



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMMISSION DE LA JUSTICE

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

mardi

02-05-2006

Après-midi

dinsdag

02-05-2006

Namiddag

cdH	centre démocrate Humaniste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
ECOLO	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	Front National
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti socialiste
sp.a-spirit	Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht
Vlaams Belang	Vlaams Belang
VLD	Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 51 0000/000	Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 51 0000/000	Parlementair stuk van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions ; les annexes se trouvent dans une brochure séparée (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken; de bijlagen zijn in een aparte brochure opgenomen (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	séance plénière	PLEN	Plenum
COM	réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be	www.deKamer.be
e-mail : publications@laChambre.be	e-mail : publicaties@deKamer.be

SOMMAIRE

Question de Mme Marie Nagy à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la nouvelle forme de divorce prévue dans le projet de loi et la répudiation" (n° 11344) 1

Orateurs: **Marie Nagy, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Question de M. Tony Van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la sécurité au palais de justice de Bruxelles et dans son annexe" (n° 11424) 3

Orateurs: **Tony Van Parys, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Question de Mme Nahima Lanjri à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la saisie sur le salaire de débiteurs ayant des enfants à charge" (n° 11353) 6

Orateurs: **Nahima Lanjri, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Question de Mme Nahima Lanjri à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'entrée en vigueur de la loi du 14 juin 2004 relative à l'insaisissabilité et à l'incessibilité des montants crédités sur un compte à vue" (n° 11354) 7

Orateurs: **Nahima Lanjri, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Question de M. Walter Muls à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "une éventuelle demande d'extradition adressée à la Pologne" (n° 11405) 9

Orateurs: **Walter Muls, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Question de Mme Marleen Govaerts à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les lieux de séjour de la terroriste F. Erdal" (n° 11433) 11

Orateurs: **Marleen Govaerts, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Question de M. Bart Laeremans à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la manière dont le parquet de Bruxelles intervient à l'égard des jeunes criminels illégaux" (n° 11430) 12

Orateurs: **Bart Laeremans, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Questions jointes de
- Mme Ingrid Meeus à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la fermeture du tribunal du travail de Saint-Nicolas" (n° 11440) 15

INHOUD

Vraag van mevrouw Marie Nagy aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de nieuwe echtscheidingsvorm die in het wetsontwerp wordt bepaald en de verstoting" (nr. 11344) 1

Sprekers: **Marie Nagy, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag van de heer Tony Van Parys aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de veiligheid in het gerechtsgebouw en het bijgebouw te Brussel" (nr. 11424) 3

Sprekers: **Tony Van Parys, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag van mevrouw Nahima Lanjri aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het loonbeslag voor schuldenaars met kinderen ten laste" (nr. 11353) 6

Sprekers: **Nahima Lanjri, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag van mevrouw Nahima Lanjri aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de inwerkingtreding van de wet van 14 juni 2004 betreffende de onvatbaarheid voor beslag en de onoverdraagbaarheid van tegoeden op een zichtrekening" (nr. 11354) 7

Sprekers: **Nahima Lanjri, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag van de heer Walter Muls aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "een mogelijk verzoek tot uitlevering te richten aan Polen" (nr. 11405) 8

Sprekers: **Walter Muls, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag van mevrouw Marleen Govaerts aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de verblijfplaatsen van de terroriste F. Erdal" (nr. 11433) 10

Sprekers: **Marleen Govaerts, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag van de heer Bart Laeremans aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de wijze waarop het Brussels parket optreedt tegen jonge illegale criminelen" (nr. 11430) 12

Sprekers: **Bart Laeremans, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Samengevoegde vragen van
- mevrouw Ingrid Meeus aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de sluiting van de arbeidsrechtbank van Sint-Niklaas" (nr. 11440) 15

- M. Dylan Casaer à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la centralisation éventuelle des sections du tribunal du travail de Termonde" (n° 11462)	15	- de heer Dylan Casaer aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de eventuele centralisatie van de afdelingen van de arbeidsrechtbank van Dendermonde" (nr. 11462)	15
<i>Orateurs:</i> Ingrid Meeus, Dylan Casaer, Laurette Onkelinx , vice-première ministre et ministre de la Justice		<i>Sprekers:</i> Ingrid Meeus, Dylan Casaer, Laurette Onkelinx , vice-eerste minister en minister van Justitie	
Questions jointes de	19	Samengevoegde vragen van	19
- M. Tony Van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'audit du Conseil supérieur de la justice concernant le parquet de Bruxelles" (n° 11446)	19	- de heer Tony Van Parys aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de audit van de Hoge Raad voor Justitie over het parket te Brussel" (nr. 11446)	19
- M. Bart Laeremans à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le nouveau rapport du Conseil supérieur de la justice concernant le parquet de Bruxelles" (n° 11458)	19	- de heer Bart Laeremans aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het nieuwe rapport van de Hoge Raad voor Justitie inzake het Brussels parket" (nr. 11458)	19
- M. Dylan Casaer à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le fonctionnement du parquet de Bruxelles" (n° 11466)	19	- de heer Dylan Casaer aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de werking van het parket te Brussel" (nr. 11466)	19
- Mme Karine Lalieux à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la situation du parquet de Bruxelles" (n° 11474)	19	- mevrouw Karine Lalieux aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de toestand bij het parket van Brussel" (nr. 11474)	19
<i>Orateurs:</i> Tony Van Parys, Bart Laeremans, Dylan Casaer, Karine Lalieux, Laurette Onkelinx , vice-première ministre et ministre de la Justice		<i>Sprekers:</i> Tony Van Parys, Bart Laeremans, Dylan Casaer, Karine Lalieux, Laurette Onkelinx , vice-eerste minister en minister van Justitie	
Question de M. Dylan Casaer à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la prison de Termonde" (n° 11461)	31	Vraag van de heer Dylan Casaer aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de gevangenis in Dendermonde" (nr. 11461)	31
<i>Orateurs:</i> Dylan Casaer, Laurette Onkelinx , vice-première ministre et ministre de la Justice		<i>Sprekers:</i> Dylan Casaer, Laurette Onkelinx , vice-eerste minister en minister van Justitie	

COMMISSION DE LA JUSTICE

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

du

van

MARDI 2 MAI 2006

DINSDAG 2 MEI 2006

Après-midi

Namiddag

De vergadering wordt geopend om 14.19 uur door mevrouw Martine Taelman, voorzitter.
La séance est ouverte à 14.19 heures par Mme Martine Taelman, présidente.

01 Question de Mme Marie Nagy à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la nouvelle forme de divorce prévue dans le projet de loi et la répudiation" (n° 11344)

01 Vraag van mevrouw Marie Nagy aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de nieuwe echtscheidingsvorm die in het wetsontwerp wordt bepaald en de verstoting" (nr. 11344)

01.01 Marie Nagy (ECOLO): Madame la présidente, madame la ministre, le projet de loi discuté au Parlement affiche une volonté de limiter les effets néfastes de la procédure sur les relations entre parties. Pour ce faire, la question de la responsabilité comme fondement de la rupture est mise entre parenthèses et la procédure en divorce est détachée des litiges relatifs aux conséquences de celui-ci.

Une seule cause de divorce est proposée par la loi: la désunion irrémédiable des époux, intégrant l'actuel divorce par consentement mutuel. La procédure se veut rapide puisque le rôle du tribunal est réduit, se limitant le plus souvent à constater l'écoulement des délais.

L'option choisie est donc celle d'une résolution minimale des conflits. Or, le divorce ne se limite pas toujours à la simple dissolution de l'union conjugale et entraîne aussi parfois d'autres conséquences importantes comme la fin de la cohabitation et la disposition (...)

(Une sonnerie de GSM retentit)
(Het geluid van een GSM weerklinkt)

Dans le projet, ces conséquences sont considérées comme un contentieux distinct du divorce lui-même. Dans ce cas, le divorce s'assimile en fait à une pure et simple répudiation.

Je souhaiterais interroger la ministre sur la question de la fin de la cohabitation et les dispositions de la résidence principale ou la dissolution du régime matrimonial et le partage des biens et dettes.

Les conjoints autorisés à recourir à la répudiation sont dégagés de toute responsabilité dans la détermination de leur avenir et peuvent, durant un certain temps, échapper aux conséquences de leur volonté de se séparer.

Madame la ministre, je souhaiterais savoir comment s'articulent le projet en discussion et la reconnaissance de la répudiation dans notre pays. Cette question a-t-elle été envisagée en cours de rédaction du

01.01 Marie Nagy (ECOLO): In het wetsontwerp betreffende de echtscheiding dat in het Parlement voorligt, wordt de onherstelbare ontwijking van het huwelijk als enige oorzaak aangemerkt. De gevolgen van de echtscheiding worden als een afzonderlijk geschil beschouwd en wordt de echtscheiding met een eenvoudige verstoting gelijkgesteld. De echtgenoten die een beroep mogen doen op de procedure van verstoting kunnen hun toekomstige leven naar goeddunken bepalen en dragen geen gevolgen van hun beslissing om te scheiden.

Hoe verhoudt het ontwerp dat ter discussie ligt zich tot de erkenning van de verstoting in ons land? Werd deze kwestie aangesneden tijdens het opstellen van het ontwerp?

Volgens de minister moest de kwestie van de verstoting in het Wetboek van internationaal privaatrecht tijdens de bespreking over het wetsontwerp betreffende de echtscheiding aangesneden worden. Is dat gebeurd?

projet? De quelle manière et avec quel résultat?

En son temps, lorsqu'on avait discuté de la question de la répudiation dans le cadre du DIP (droit international privé), Mme la ministre avait répondu que la question serait réabordée lors de la discussion du projet de loi sur le divorce. Je voudrais donc obtenir quelques précisions sur cette évolution.

La **présidente**: Le projet n'est plus en cours de rédaction, mais il est traité actuellement dans la sous-commission Droit de la famille.

01.02 Laurette Onkelinx, ministre: Madame la présidente, je suis un peu embêtée de devoir répondre à cette question: en effet, ce projet est à l'ordre du jour de la sous-commission. Ce serait plutôt dans ce cadre qu'il conviendrait d'y répondre. Je le ferai, mais il s'agira d'être vigilant dans le futur.

Ce projet dispose que le divorce pourra être prononcé sur la base d'une seule cause: la désunion irrémédiable des époux. Dans la plupart des cas, elle sera prouvée par l'écoulement du temps ou par la réitération de l'affirmation de cette désunion. Le délai sera de trois mois à un an selon que la demande est faite par un conjoint ou par les deux, ou qu'il y a séparation de fait avant la demande.

La désunion irrémédiable sera également présumée lorsque l'un des époux prouvera que l'autre a adopté un comportement rendant impossible la poursuite de la vie commune.

Le projet consacre le droit de divorcer car l'évolution sociologique commande de prendre en compte que, pour la plupart des couples, il est absurde de continuer à laisser subsister un lien juridique lorsque le lien affectif a disparu. Incontestablement, à mon sens, il s'agit d'un progrès.

La réforme opte pour un droit élargi à la pension alimentaire après divorce puisqu'il est ouvert même au conjoint qui aura sollicité et obtenu le divorce en cause. L'exclusion n'est possible que si le débiteur potentiel prouve que le demandeur a commis une faute grave rendant impossible la poursuite de la vie commune. Le débat sur cette faute grave est totalement détaché de celui sur la cause du divorce. Le droit à la pension alimentaire est limité dans le temps et le juge peut le moduler en fonction des choix économiques posés par les parties pendant la vie commune.

Quant aux autres effets du divorce, le projet ne modifie pas les règles de partage des biens, sauf en cela qu'il favorise les accords entre parties, même lorsqu'ils sont partiels et antérieurs au prononcé du divorce.

Pour répondre à votre question portant sur les effets éventuels de cette réforme à l'égard de la reconnaissance d'une répudiation dans notre pays, il n'y en a pas. Le Code de droit international privé s'applique en matière de reconnaissance de dissolution effectuée à l'étranger. Il énonce à l'article 57 les conditions de reconnaissance d'une répudiation; elles sont basées sur le principe que les deux parties doivent avoir pu se défendre de façon convenable.

Cette condition primordiale est rencontrée par la réforme du divorce.

01.02 Minister **Laurette Onkelinx**: Dit ontwerp sluit nauw aan bij de maatschappelijke evolutie en bepaalt dat de echtscheiding kan worden uitgesproken op grond van een enkele oorzaak: een onherstelbare ontwrichting van het huwelijk, die bewezen wordt door de duur van de scheiding of het opnieuw bevestigen van de ontwrichting.

De hervorming opteert voor een verruimd basisrecht op een uitkering tot levensonderhoud na de echtscheiding, aangezien het zelfs zou openstaan voor de echtgenoot die de echtscheiding zou hebben gevraagd en verkregen. Het recht is echter beperkt in de tijd en de rechter kan het aanpassen. Aan de andere bepalingen wordt niet geraakt, ook al geeft men er de voorkeur aan dat de betrokken partijen het eens worden over de boedelscheiding.

De hervorming zal geen gevolgen hebben voor de erkenning van een verstoting. Deze materie wordt door artikel 57 van het Wetboek van internationaal privaatrecht geregeld.

De ontbinding van het huwelijk op eenzijdig verzoek bestaat al in ons rechtsstelsel, want de echtscheiding kan worden uitgesproken op grond van een scheiding van meer dan twee jaar, overeenkomstig artikel 232 van het Burgerlijk Wetboek. Het ontwerp beperkt zich ertoe de termijnen te verkorten en de naleving van de rechten van de verdediging te waarborgen.

Une comparaison de la réforme avec une répudiation - étiquette à connotation péjorative - est donc, me semble-t-il, tout à fait gratuite.

L'idée de permettre la dissolution du mariage sur demande unilatérale n'est pas neuve. Elle existe déjà dans notre droit puisque le divorce peut être prononcé sur la base de la séparation de plus de deux ans conformément à l'article 232 du Code civil. A cet égard, le projet se borne à raccourcir les délais. Il garantit évidemment le respect des droits de la défense.

01.03 Marie Nagy (ECOLO): Madame la présidente, je tiens tout d'abord à remercier Mme la ministre d'avoir accepté de répondre à ma question.

Madame la ministre, je voudrais éviter tout malentendu. Même avec le DIP, il y a une forme de reconnaissance de la répudiation, ce qui, selon moi, pose problème si on a une conception égalitaire des conjoints dans le mariage et donc dans le divorce. Le DIP offrait donc une ouverture un peu large. Je voudrais donc savoir si cette question avait été revue dans le cadre de la loi actuelle. Je n'ai nullement voulu effectuer une comparaison entre la procédure de divorce unilatérale et la procédure de répudiation. Je souhaitais juste savoir si le DIP avait fait l'objet d'ajustements.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

02 Vraag van de heer Tony Van Parys aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de veiligheid in het gerechtshuis en het bijgebouw te Brussel" (nr. 11424)

02 Question de M. Tony Van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la sécurité au palais de justice de Bruxelles et dans son annexe" (n° 11424)

02.01 Tony Van Parys (CD&V): Mevrouw de voorzitter, mevrouw de vice-premier, u zult zich ongetwijfeld herinneren dat in september 2005 twee kabinetten van onderzoeksrechters in brand werden gestoken. Het was een zwaar incident. U hebt dat toen als een aanslag op de Justitie gekwalificeerd.

We zijn ondertussen 8 maanden verder en mijn vraag is of er een spoor is van de daders. Wat mij vooral interesseert, omdat het gerechtelijke onderzoek natuurlijk geheim is, is het resultaat van het administratieve onderzoek dat u hebt bevolen. U herinnert zich dat was vastgesteld dat gedurende anderhalf jaar de beveiligingscamera's niet meer werkten. De procureur was hiervan op de hoogte maar hij heeft hiertegen geen maatregelen genomen.

Mijn vraag is wat de resultaten zijn van het administratieve onderzoek en welke maatregelen u, op basis van het administratieve onderzoek, zult nemen. Ondertussen verneem ik dat er ook in het justitiepaleis zelf wat veiligheidsproblemen zijn. De brand was uitgebroken in het bijgebouw. In het justitiepaleis zelf zijn er klaarblijkelijk aanzienlijke veiligheidsrisico's. Er zijn daar met name niet minder dan 26 uitgangen.

Mijn vraag is of men een inventaris heeft van wie daar allemaal binnen en buiten loopt. Wie beschikt over de nodige middelen om binnen en buiten te lopen? Er is klaarblijkelijk toch een probleem. Men heeft vastgesteld dat een of meerdere daklozen huizen in het

01.03 Marie Nagy (ECOLO): Het Wetboek van internationaal privaatrecht bood een al te ruime mogelijkheid inzake de erkenning van de verstoting. Ik wilde graag weten of dat punt in het kader van de huidige wet werd herzien.

02.01 Tony Van Parys (CD&V): En septembre 2005, deux cabinets de juges d'instruction ont été incendiés. Après huit mois, est-on sur la piste des auteurs de ces incendies? Étant donné que le procureur n'a pas pris de mesures de sécurité supplémentaires, et ceci malgré le fait que les caméras de surveillance ne fonctionnaient plus depuis plus d'un an et demi déjà, la ministre a ordonné une enquête administrative. Quels en sont les résultats et quelles mesures la ministre a-t-elle l'intention de prendre?

Le palais de justice ne comptant pas moins de 26 sorties, les risques de sécurité y sont également bien présents. Sait-on qui y entre et qui en sort? Est-il vrai que plusieurs sans-abri s'y sont même carrément "installés"?

gerechtsgebouw te Brussel. Er zitten met andere woorden verstekelingen in het gerechtsgebouw te Brussel. Zolang het maar over verstekelingen gaat, is er natuurlijk geen probleem maar als deze verstekelingen terroristen of kandidaat-terroristen zouden zijn, zou dit natuurlijk wel voor een probleem kunnen zorgen.

Hoe zit het dus met die zesentwintig uitgangen en de controle op het binnen- en buitengaan? Kunt u mij bevestigen dat het gerechtsgebouw in Brussel dienstig is voor het verblijf van een of meerdere daklozen?

02.02 Minister **Laurette Onkelinx**: Ten eerste, het bijgebouw van het gerechtsgebouw te Brussel. Het strafrechtelijk onderzoek van de brand die in september 2005 werd aangestoken in de kabinetten van de onderzoeksrechters in het bijgebouw van het justitiepaleis te Brussel loopt momenteel nog steeds. Sinds deze brand werden op basis van een risicoanalyse verschillende initiatieven door de heer procureur des Konings genomen om de veiligheid in het gebouw te verbeteren. Het betreft instructies inzake veiligheidsverantwoordelijken, taken van het bewakingspersoneel, gebruik van veiligheidsbadges, controles van bezoekers en leveranciers en betreffende het gebruik van ingangen en parkings. Deze maatregelen werden in een rondzendbrief aan alle verantwoordelijken in het gebouw verdeeld.

Ik wil er nogmaals op wijzen dat ik onmiddellijk na het incident reeds maatregelen ter verbetering van de situatie heb genomen. In het bijzonder denk ik aan de vervroegde terbeschikkingstelling van twee veiligheidsbeambten die zouden worden ingezet voor de toekomstige huisvesting van deze diensten, het Portalisgebouw dat momenteel wordt afgewerkt. Tevens heb ik de nodige budgettaire middelen vrijgemaakt om vanaf 1 december 2005 twee veiligheidsbeambten aan te werven die definitief aangewezen worden voor dit gebouw, QB13, in de Quatre Brasstraat 13.

In verband met de bewakingscamera's kan ik slechts herhalen dat deze in staat zijn te functioneren en dat uit het antwoord van de procureur des Konings blijkt dat de videobewaking, die werd uitgevoerd door leden van de gerechtelijke politie die in het gebouw aanwezig waren, niet meer gebeurde sedert deze politieambtenaren vertrokken als gevolg van de instelling van de hervorming van de diensten.

De oplossingen die uitgewerkt worden om te anticiperen op dit soort van criminele daden zullen wel rekening houden met de verhuis in de tweede helft van 2006 van de diensten die dit gebouw QB13 gebruiken, naar het Portalisgebouw.

Ten tweede, het gaat over het Justitiepaleis te Brussel. De controle en de bewaking van de lokalen in het Justitiepaleis te Brussel worden door de politiediensten verzekerd. Zij staan echter in dit uitgestrekte en complexe gebouw voor een uiterst moeilijke taak. Magistraten en personeelsleden die in dit gebouw werken hebben immers toegang tot diverse lokalen en hebben vaak verschillende sleutels in hun bezit. Het parket heeft in januari 2006 personeel en magistraten nog eens aan de elementaire veiligheidsinstructies herinnerd.

Ik ben er mij echter van bewust dat een meer structurele aanpak van

02.02 **Laurette Onkelinx**, ministre: L'enquête pénale sur l'incendie volontaire dans les cabinets des juges d'instruction en septembre 2005 est toujours en cours. Le procureur du Roi a pris, sur la base d'une analyse des risques, des initiatives destinées à accroître la sécurité de ces cabinets et il les a communiquées par circulaire à tous les responsables. Des responsables de la sécurité ont été désignés, les missions du personnel de surveillance ont été réexaminées, les visiteurs et les fournisseurs sont désormais soumis à un contrôle et les entrées et parkings sont dorénavant surveillés.

Après ce grave incident, j'ai pris immédiatement quelques mesures, notamment la mise à disposition anticipée de deux employés de sécurité. J'ai également dégagé des moyens en vue du recrutement, aux fins de la surveillance du bâtiment, de deux nouveaux employés de sécurité à compter du 1^{er} décembre 2005.

Les caméras de surveillance étaient en état de fonctionnement mais après la réforme des polices, les agents chargés de les faire fonctionner n'ont pas été remplacés. Pour les autres initiatives susceptibles d'être prises, il sera tenu compte du déménagement des services dans le bâtiment Portalis au cours du second semestre de 2006.

La police assure la surveillance du Palais de Justice de Bruxelles. Nombre de membres du personnel et de magistrats

de beveiliging in dit gebouw vereist is. Daarom werd voor het dossier Beveiliging van het Justitiepaleis te Brussel in een budget van 1 miljoen euro voorzien op het meerjarenplan Justitie bij de Regie der Gebouwen. De gespecialiseerde dienst van de FOD Justitie heeft haar technische specificaties terzake reeds aan de Regie der Gebouwen bezorgd. Ik verwacht dat de openbare aanbesteding van dit dossier binnenkort zal kunnen gepubliceerd worden om medio 2006 met deze beveiligingswerken te kunnen starten.

Ik zal er vanzelfsprekend op aandringen om ondertussen de gegeven veiligheidsinstructies strikt op de te volgen teneinde elk oneigenlijk gebruik van het gebouw te voorkomen.

02.03 Tony Van Parys (CD&V): Mevrouw de voorzitter, mevrouw de minister, u hebt mijn vragen maar gedeeltelijk beantwoord.

Wat betreft de camera's, heb ik begrepen dat er op het ogenblik van het incident geen gebruik van de camera werd gemaakt. De leden van de gerechtelijke politie ontbraken immers ingevolge de maatregelen van de politiehervorming. Dat betekent dat de camera's er effectief wel waren, maar dat ze niet konden worden gebruikt, omdat er geen politiemensen waren om ze te hanteren en om op het gebruik toe te zien. Dat betekent dat iedereen op dat ogenblik vrij in en uit het gebouw kon gaan. Op deze wijze waren ook personen met kwaadaardige bedoelingen in staat om dat te doen.

Wat de veiligheid in het justitiepaleis in Brussel zelf betreft, blijkt inderdaad dat er nauwelijks een inventaris bestaat van de personen die over de sleutels beschikken. Men kan er dus binnen en buiten lopen hoe en wanneer men dat wil. Dat betekent ook dat personen met kwaadaardige bedoelingen er gemakkelijk binnen en buiten kunnen lopen.

U hebt verklaard dat er voor de beveiliging een miljoen euro werd uitgetrokken door de Regie der Gebouwen. Ik hoop dat de juiste ambtenaren worden gevonden om de openbare aanbesteding behoorlijk te laten verlopen, wetende dat een aantal van de bevoegde ambtenaren op dit ogenblik is aangehouden.

Ten slotte, mevrouw de minister, het probleem is bijzonder zorgwekkend en onrustwekkend, als inderdaad blijkt dat, zonder ook maar enigszins te worden gestoord, een aantal mensen zonder papieren onderdak hebben gevonden in het gerechtsgedebouw in Brussel, met name op een plaats die zich op 40 meter hoogte bevindt, ongeveer ter hoogte van de gouden koepel. Daardoor blijkt op een mateloze wijze op welke manier de beveiliging in geen enkele mate is gegarandeerd.

Ik wil er u op wijzen dat dit voor enorme risico's kan zorgen voor al wie

possèdent différentes clés qui donnent accès aux locaux, ce qui complique la tâche. Le parquet a rappelé une fois de plus au personnel et aux magistrats les instructions élémentaires à suivre en matière de sécurité.

Pour la sécurisation du Palais de Justice, la Régie des Bâtiments réserve 1 million d'euros. Le SPF Justice a déjà communiqué les spécifications techniques requises pour améliorer sa sécurisation. Une adjudication sera lancée sous peu de telle sorte que les travaux de sécurité pourront débiter vers le milieu de 2006.

Entre-temps, il faudra suivre les instructions de sécurité.

02.03 Tony Van Parys (CD&V): Des individus mal intentionnés ont réussi à s'introduire dans le bâtiment parce que les membres de la police judiciaire qui maniaient les caméras n'étaient plus présents après la réforme des polices.

Il n'existe aucun inventaire des personnes qui possèdent des clés du palais de justice de Bruxelles. Des individus mal intentionnés peuvent donc y entrer facilement.

J'espère que la Régie des Bâtiments trouvera les fonctionnaires nécessaires pour lancer une adjudication publique, étant donné que certains d'entre eux sont actuellement détenus.

Si des sans-abri réussissent à s'abriter sous la coupole dorée du palais de justice, la sécurité est loin d'être garantie. Cette situation entraîne des risques pour les membres du personnel et les dossiers conservés.

er werkt en voor alle dossiers die er worden behandeld.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

03 Vraag van mevrouw Nahima Lanjri aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het loonbeslag voor schuldenaars met kinderen ten laste" (nr. 11353)

03 Question de Mme Nahima Lanjri à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la saisie sur le salaire de débiteurs ayant des enfants à charge" (n° 11353)

03.01 **Nahima Lanjri** (CD&V): Mevrouw de voorzitter, in het armoedeverslag van december, "Armoede uitbannen", staat in resolutie 8 een opmerking met betrekking tot het loonbeslag voor schuldenaars met kinderen ten laste. Bij de beperking van de beslagbaarheid van het loon of de inkomsten uit andere activiteiten is bepaald dat de onbeslagbaarheid wordt vergroot wanneer de schuldenaar kinderen ten laste heeft. Concreet gaat het over een bedrag van 54 euro per kind volgens de index van 2005.

Op 27 december 2004 werden er twee koninklijke besluiten genomen die, enerzijds, het begrip kind ten laste definiëren en, anderzijds, de bewijsregels aangeven. Tot vandaag, zes jaar na de wet van 24 maart 2000, zijn die regels echter nog altijd niet in werking, omdat er geen uitvoeringsbesluit is waarin het aangifteformulier wordt bepaald waarmee de schuldenaar die aangifte bij de gerechtsdeurwaarder moet doen. Hij kan op die manier aantonen dat hij aanspraak maakt op de verhoging van het onbeslagbaar gedeelte van zijn inkomen. Omdat dat uitvoeringsbesluit voor het aangifteformulier er nog niet is, blijft die wet dode letter en kan men nog altijd beslag leggen op een deel van het inkomen, ook wanneer men kinderen ten laste heeft.

De minister heeft geantwoord op een mondelinge vraag van februari jongstleden dat zij nog talrijke andere opmerkingen heeft gekregen die een wijziging aan het wetboek vereisen, en dat er een werkgroep zou worden geïnstalleerd om een nieuwe wijziging uit te werken om de wet van 2000 eindelijk in werking te laten treden.

Welke problemen zijn er nu opgedoken waardoor er nog een wijziging moet worden aangebracht?

Wanneer mogen wij het wetsontwerp tot wijziging van de wet verwachten?

Wanneer kan die wet eindelijk van kracht worden, zodat de nieuwe regels met betrekking tot het loonbeslag voor schuldenaars met kinderen ten laste ook effectief zullen werken?

Ook de organisaties waarin de armen het woord nemen, zeggen dat er veel maatregelen zijn besproken en dat zij al veel suggesties hebben gedaan. Op de duur vinden zij het echter jammer dat er allerlei platformen bestaan waarin veel aangelegenheden worden besproken, want zulke maatregelen moeten in eerste instantie gewoon worden uitgevoerd.

Mevrouw de minister, ik hoop dat u de nog bestaande problemen wegwerkt. Graag kreeg ik wat uitleg over uw initiatieven.

03.01 **Nahima Lanjri** (CD&V): Le Code judiciaire dispose que le montant insaisissable du salaire ou des revenus d'autres activités doit être étendu quand le débiteur a des enfants à charge. Il s'agit d'une somme de 54 euros par enfant sur la base de l'indice de 2005. Deux arrêtés royaux du 27 décembre 2004 définissent la notion d'enfant à charge et instaurent des règles concernant les modes de preuve. Six ans après la loi du 24 mars 2000, aucun arrêté d'exécution n'a encore été pris concernant le formulaire de déclaration que le débiteur doit remettre à l'huissier de justice. La loi reste donc lettre morte. Ce problème est évoqué dans la résolution 8 du rapport "Abolir la Pauvreté" de décembre 2005.

La ministre a déclaré récemment que le Code judiciaire devait encore être modifié sur d'autres points et qu'un groupe de travail serait mis en place pour mener à bien cette tâche. De quelles modifications s'agit-il? Quand le projet de loi de modification de la loi sera-t-il soumis au Parlement? Quand la loi entrera-t-elle en vigueur? Les organisations représentant les personnes démunies affirment qu'elles ont déjà proposé de nombreuses suggestions et regrettent que toutes sortes d'organes de concertation n'en restent qu'au stade des belles paroles. Certaines mesures doivent tout simplement être exécutées.

03.02 Minister **Laurette Onkelinx**: Mevrouw de voorzitter, mevrouw

03.02 **Laurette Onkelinx**,

Lanjri, ik ben perfect op de hoogte van de toestand die u beschrijft. Ik kan u meedelen dat we er sinds vele maanden aan werken.

Wat de eerste vraag betreft, gaat het hoofdzakelijk over een procedureprobleem. Ik heb een interdisciplinaire werkgroep geraadpleegd en heb een beroep gedaan op specialisten in beslagrecht om dit probleem op te lossen. Uit dit overleg bleken alle gerezen problemen te zijn opgelost. De nieuwe tekst werd door alle deelnemers zeer goed onthaald. Deze werkgroep zal overigens worden geraadpleegd voor het opstellen van een model van standaardformulier dat in de procedure zal gebruikt worden en dat recht zal geven op deze vermeerdering.

Wat de tweede vraag betreft, ben ik van plan de regering voor te stellen deze wijzigingen in te voeren in het kader van het wetsontwerp houdende dringende diverse bepalingen. Enerzijds betreft het correcties van technische aard en anderzijds correcties die de nodige spoed vergen gelet op de sociale doelstelling die ze nastreven.

Uit overleg met de werkgroep blijkt ten slotte dat 1 januari 2007 de meest geschikte datum is voor de inwerkingtreding van de hervorming, rekeninghoudend met de noodzaak deze zo snel mogelijk van kracht te laten worden, terwijl zij die belast zijn met de toepassing ervan de mogelijkheid zullen hebben zich hierop efficiënt voor te bereiden.

03.03 Nahima Lanjri (CD&V): Mevrouw de minister, ik dank u voor uw antwoord en hoop dat de wet van maart 2000 eindelijk – na 7 jaar – van kracht wordt en vooral de gezinnen die in armoede leven ten goede zal komen.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

04 Vraag van mevrouw Nahima Lanjri aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de inwerkingtreding van de wet van 14 juni 2004 betreffende de onvatbaarheid voor beslag en de onoverdraagbaarheid van tegoeden op een zichtrekening" (nr. 11354)

04 Question de Mme Nahima Lanjri à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'entrée en vigueur de la loi du 14 juin 2004 relative à l'insaisissabilité et à l'incessibilité des montants crédités sur un compte à vue" (n° 11354)

04.01 Nahima Lanjri (CD&V): Mevrouw de voorzitter, ook hier gaat het om een aanbeveling of probleem datesignaleerd wordt in het armoedeverslag. Zo ziet u, mevrouw de minister, dat we als parlamentslid van zulke verslagen niet gewoon akte moeten nemen, maar dat we er ook echt iets mee moeten doen. Er staan inderdaad heel wat zaken in waarmee de regering bezig was, maar die op een of andere manier niet zijn uitgevoerd of een probleem vormen. Dat geldt ook voor het beslag op de bedragen op een zichtrekening.

De wet van 14 juni 2004 betreffende de onbeslagbare en onoverdraagbare tegoeden op een zichtrekening is het logische

ministre: Je suis au courant du problème. Nous sommes à la recherche d'une solution depuis plusieurs mois déjà.

Les modifications portent essentiellement sur un problème de procédure. J'ai consulté un groupe de travail interdisciplinaire et des spécialistes en droit des saisies. Tous les participants ont réservé un accueil très favorable au nouveau texte. Le groupe de travail sera également consulté pour rédiger un modèle de formulaire-standard.

Je proposerai au gouvernement d'instaurer les modifications dans le cadre du projet de loi portant des dispositions diverses urgentes. Il s'agit de corrections techniques qui doivent être adoptées rapidement étant donné l'objectif social qu'elles visent. Selon le groupe de travail, la date du 1^{er} janvier 2007 est la plus appropriée pour l'entrée en vigueur de la réforme.

03.03 Nahima Lanjri (CD&V): J'espère que la loi de mars 2004 entrera finalement en vigueur et que les personnes défavorisées seront les premières à en bénéficier.

04.01 Nahima Lanjri (CD&V): Le gouvernement a reporté l'entrée en vigueur de la loi du 14 juin 2004 relative à l'insaisissabilité et à l'incessibilité des montants crédités sur un compte à vue au 1^{er} janvier 2007 alors que cette entrée en vigueur était prévue pour le 1^{er} juillet 2005. En l'absence d'arrêtés d'exécution, de nombreuses personnes n'ouvrent

gevolg van de strijd tegen de bancaire uitsluiting waartoe de wet op de basis bankdienst de aanzet heeft gegeven. De inwerkingtreding was normaal gezien voorzien op 1 juli 2005, maar de regering heeft dat uitgesteld tot 1 januari 2007. Vóór de inwerkingtreding van deze wet werd reeds reparatiewetgeving uitgevaardigd. Er zijn dus al wat bijstellingen gebeurd. Op vandaag is die wet van 2004 – twee jaar later – nog steeds niet in werking getreden. Veel mensen durven geen rekening te openen bij de bank omdat ze vrezen dat op het inkomen dat op de bank wordt gestort, beslag kan worden gelegd omdat die wet van 2004 nog niet in uitvoering is, omdat er geen uitvoeringsbesluiten zijn. Op zich is die wet goed, maar er zijn weeral geen uitvoeringsbesluiten.

Wanneer komen de uitvoeringsbesluiten om die wet van toepassing te kunnen laten worden? Wat is de huidige stand van zaken?

Zijn alle mogelijke toepassingsproblemen inzake de codering en de cumul van inkomsten uitgesplitst, welke bedragen nog wel voor beslag vatbaar zijn en welke niet?

Zijn op die manier ook al de juridische en technische problemen van de baan?

Worden alle betrokken instanties en administraties op de hoogte gebracht van hun toekomstige taak?

04.02 Minister **Laurette Onkelinx**: De wet van 14 juni 2004 werd afgeschaft en vervangen door de artikelen 2 tot 8 van de wet van 27 december 2005, houdende diverse bepalingen. Deze wet had precies tot doel de technische problemen, die de wet van juni 2004 stelde, op te lossen. De wijzigingen die aan de wet werden aangebracht, gebeurden op grond van een advies van de Nationale Arbeidsraad van 9 november 2005 en ook op grond van kritieken die de bij de toepassing van deze wet betrokken actoren me hebben meegedeeld.

Op dit ogenblik werden alle problemen die zich voordeden opgelost. De inwerkingtreding van de wet is voorzien voor 1 januari 2007. Het KB, dat de modaliteiten bepaalt voor het toekennen van codes aan de beschermde bedragen, zal de komende dagen worden voorgelegd aan de Ministerraad. Het opstellen van het standaard antwoordformulier, dat door de Koning moet worden opgemaakt, werd van zijn kant in handen gegeven van de Raad voor het Verbruik die van bij de aanvang betrokken was bij het uitwerken van de wet.

Bovendien zullen er gepaste maatregelen worden getroffen voor het verstrekken van inlichtingen zodat de personen die belast zijn met de juiste toepassing van de wet binnen een redelijke termijn worden ingelicht omtrent hun nieuwe verplichtingen.

04.03 **Nahima Lanjri** (CD&V): Het antwoord is duidelijk. Ik wacht met plezier de inwerkingtreding af van de wet op 1 januari 2007.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

05 **Vraag van de heer Walter Muls aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "een mogelijk verzoek tot uitlevering te richten aan Polen" (nr. 11405)**

pas de compte bancaire par crainte d'une saisie sur le revenu versé sur le compte.

Quand les arrêtés d'exécution seront-ils pris? Tous les problèmes juridiques et techniques ont-ils été résolus? Toutes les instances et administrations concernées seront-elles informées de leur mission future?

04.02 **Laurette Onkelinx**, ministre: Les articles 2 à 8 de la loi du 27 décembre 2005 remplacent la loi du 14 juin 2004. Les modifications apportées reposent sur un avis du Conseil national du travail du 9 novembre 2005 et les critiques énoncées par les acteurs concernés dans le cadre de l'application de la loi. Aujourd'hui, tous les problèmes sont résolus. L'entrée en vigueur est prévue pour le 1^{er} janvier 2007. L'arrêté royal qui fixe les modalités d'application des codes aux montants protégés, sera soumis au conseil des ministres dans les prochains jours. Pour l'heure, le Conseil de la consommation élabore le modèle de formulaire réponse. En ce qui concerne l'information, les mesures appropriées sont prises.

04.03 **Nahima Lanjri** (CD&V): La réponse est claire.

05 Question de M. Walter Muls à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "une éventuelle demande d'extradition adressée à la Pologne" (n° 11405)

05.01 Walter Muls (sp.a-spirit): Mevrouw de voorzitter, mevrouw de minister, op het ogenblik dat ik deze vraag indiende, was het nog niet zeker dat men de vermoedelijke dader van de steekpartij in het Centraal Station had gevonden. Ondertussen heeft men die wel gevonden. Mijn vraag moet dus voor een stukje aangepast worden.

Mijn vraag ging effectief over de uitlevering. Ik meen dat zij nog altijd actueel is omdat er een evolutie is in het internationaal strafrecht, waar het principe vroeger altijd was – en België heeft dat principe ook altijd gehuldigd – dat eigen onderdanen niet werden uitgeleverd. Een eigen onderdaan die in het buitenland een misdrijf pleegde en die terug naar België vluchtte en hier werd gevonden; werd in de regel niet uitgeleverd maar werd, als het feit ook in België een misdrijf was, dan in België berecht.

Die stelregel is ondertussen serieus afgezwakt, onder andere met het Europese handelingsmandaat, maar specifiek in de zaak van de moord op Joe Van Holsbeeck zijn er toch enkele verklaringen in die zin afgelegd, onder andere door uw collega, de minister van Binnenlandse Zaken die vorige week zeer formeel zei dat uitleveren kan en zal gebeuren.

Ook professor Vermeulen uit Gent onderschrijft die stelling en ook volgens hem is uitlevering geen enkel probleem. Ondertussen heb ik kunnen lezen dat professor Vermeulen meer genuanceerd geworden is, een beetje terughoudend, en dan druk ik mij voorzichtig uit.

Volgens de jongste berichten, onder andere afgelopen weekend en vandaag ook nog in de media, zouden er nogal redelijk grote vraagtekens worden geplaatst bij de kwestie of de vermoedelijke dader wel kan worden uitgeleverd.

In Polen stellen de autoriteiten blijkbaar een aantal vragen. Voor zover ik heb begrepen, moet België tegen 18 mei 2006 mededelen of de vermoedelijke dader in België als meerderjarige of als minderjarige zal worden berecht.

Zal het gerecht wel tegen dan al een beslissing kunnen nemen? In dit geval zou de jeugdrechter al moeten beslissen om al dan niet tot uithandengeving over te gaan, terwijl het onderzoek nog aan de gang is. Ik vrees dat het gerecht de deadline van 18 mei 2006 niet zal halen.

Blijft nog altijd de vraag wat uw standpunt is. Kan volgens u de uitlevering van een minderjarige door België aan de Poolse overheid worden gevraagd?

Ten tweede, indien ja, zal België om de uitlevering vragen? Dat is ondertussen blijkbaar al gebeurd.

Ten derde, de oude weg was de diplomatieke weg. Die weg werd afgesneden door het Europese aanhoudingsmandaat. Zult u echter toch nog de diplomatieke weg bewandelen, dus diplomatieke stappen ondernemen om de uitlevering te verkrijgen?

05.01 Walter Muls (sp.a-spirit): Par le passé, la Belgique souscrivait au principe de non-extradition de ses propres sujets ayant commis un délit à l'étranger et s'étant réfugiés en Belgique. Lorsque le fait commis était aussi considéré comme un délit dans notre pays, son auteur était donc jugé en Belgique.

L'instauration du mandat d'arrêt européen a tout de même atténué la portée de ce principe.

La semaine dernière, on affirmait encore avec le plus grand aplomb que dans l'affaire du meurtre de Joe Van Holsbeek, l'auteur des faits serait extradé. Mais cette semaine, il ne semble plus du tout certain que le meurtrier présumé puisse être extradé vers notre pays.

La Belgique devra préciser pour le 18 mai si l'auteur présumé sera jugé comme majeur ou comme mineur. Je crains toutefois que l'enquête soit encore en cours à cette date et que ce délai ne pourra être respecté.

La Belgique peut-elle demander aux autorités polonaises d'extraire un mineur? Le fera-t-elle? La ministre entreprendra-t-elle des démarches diplomatiques pour obtenir l'extradition?

05.02 Minister **Laurette Onkelinx**: Mevrouw de voorzitter, collega's, de uitlevering van personen die gedetineerd zijn met het oog op strafvervolgning wordt tussen België en Polen thans geregeld door het systeem van het Europees aanhoudingsbevel. Gelet op het feit dat de strafrechtelijke meerderjarigheid in Polen 17 jaar is – 16 voor een ernstig misdrijf – en de betrokkene ouder is dan 17 jaar, belet niets om op hem het regime van het Europees aanhoudingsbevel toe te passen. Het proces van overbrenging zoals georganiseerd door het Europees aanhoudingsmandaat, wordt tussen rechters uitgevoerd zonder enige tussenkomst van politieke of diplomatieke autoriteiten.

Ten tweede, op basis van een voorlopig aanhoudingsbevel werd de verdachte op donderdag 27 april om 13.50 uur aangehouden.

Ten derde, het oorspronkelijke aanhoudingsbevel werd in het Pools vertaald en werd op vrijdag 27 april naar Polen opgestuurd via een verbindingsofficier, om binnen de 48 uur te worden overhandigd aan de Poolse autoriteiten, zoals de Poolse wet voorschrijft.

Ten vierde, de Poolse gerechtelijke autoriteiten onderzoeken momenteel de formele en inhoudelijke voorwaarden die het mogelijk maken om de betrokkene over te dragen aan de Belgische autoriteiten. Volgens de nog niet officiële inlichtingen, waarover ik beschik, zullen de Poolse gerechtelijke autoriteiten een verzoek om inlichtingen over de procedure van onttrekking bij onze gerechtelijke autoriteiten indienen vooraleer definitief te beslissen. De beslissing is aangekondigd tegen 31 mei.

Ten vijfde, ik kan u zeggen dat alles verloopt in een klimaat van perfecte samenwerking met Polen.

05.03 **Walter Muls** (sp.a-spirit): Mevrouw de voorzitter, mevrouw de minister, het is zo dat de Poolse strafrechtsspecialisten vraagtekens hebben bij de mogelijkheid om het Europese aanhoudingsmandaat te kunnen toepassen. Ik ben blij dat u zeer zelfzeker bent dat het zal lukken. Als ik echter professor Marian Filar hoor, ...

05.04 Minister **Laurette Onkelinx**: De Poolse autoriteiten hebben een keuze.

05.05 **Walter Muls** (sp.a-spirit): Dat is juist, maar u weet ook dat in gevallen van uitlevering buiten het Europese aanhoudingsmandaat het in zeer veel landen nog steeds een beslissing is van de minister van Justitie en een opportuniteitsbeslissing is.

Mijn vraag is dat u de inspanningen die door het gerecht worden geleverd zou verdubbelen voor het geval dat het Europese aanhoudingsmandaat niet zou worden toegepast door Polen en dat u de uitlevering naar gemeen recht zou overwegen en diplomatieke stappen zou ondernemen om dat tot een goed einde te brengen.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

06 **Vraag van mevrouw Marleen Govaerts aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de verblijfplaatsen van de terroriste F. Erdal" (nr. 11433)**

05.02 **Laurette Onkelinx**, ministre: L'extradition de détenus entre la Belgique et la Pologne est réglée par le système du mandat d'arrêt européen. Étant donné que la majorité pénale est fixée à 17 ans en Pologne et que l'intéressé a dépassé cet âge, rien ne nous empêche d'appliquer ce système. L'extradition aura lieu sans aucune intervention politique ou diplomatique.

Le suspect a été arrêté le jeudi 27 avril à 13.50 heures. Le mandat d'arrêt original a été traduit en polonais et il a été délivré aux autorités polonaises dans les 48 heures. La justice polonaise examine à présent les conditions qui devraient permettre une extradition vers la Belgique. Il me revient que la justice polonaise recueillera d'abord des informations complémentaires sur les procédures belges avant de prendre une décision. La décision est annoncée pour le 31 mai.

La collaboration avec la Pologne se passe d'ailleurs très bien.

05.03 **Walter Muls** (sp.a-spirit): Mais les autorités polonaises se demandent s'il est possible en l'occurrence d'appliquer le mandat d'arrêt européen.

05.04 **Laurette Onkelinx**, ministre: Les autorités polonaises sont face à un dilemme.

05.05 **Walter Muls** (sp.a-spirit): C'est vrai, mais dans ce type de cas, le ministre de la Justice prend souvent une décision d'opportunité. Nous espérons que la ministre mettra tout en œuvre pour mener à bien l'extradition de l'auteur des faits vers la Belgique.

06 Question de Mme Marleen Govaerts à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les lieux de séjour de la terroriste F. Erdal" (n° 11433)

06.01 **Marleen Govaerts** (Vlaams Belang): Mevrouw de voorzitter, mevrouw de minister, op 25 april 2006 ondervroeg ik minister Dewael over de verblijfplaatsen van juffrouw Erdal. Minister Dewael verwees echter verschillende malen naar de minister van Justitie. Daarom stel ik mijn vraag aan mevrouw de minister, die toch de Veiligheid van de Staat volledig onder de hoede van Justitie wil plaatsen.

In de pers is er sprake van verschillende verblijfplaatsen: eerst Maasmechelen, dan Luik, Charleroi, Knokke en uiteindelijk Brussel. Volgens de verslagen van de Comités P en I had de Veiligheid van de Staat de opdracht de verblijfplaats zo geheim mogelijk te houden. Zelfs de politie mocht niet op de hoogte zijn. Volgens de uitleg van minister Dewael heeft de terroriste af en toe haar verblijfplaats verlaten, bijvoorbeeld om een doktersbezoek te brengen. In dat geval zou de politie wel op de hoogte zijn gebracht.

Zo heeft Erdal in het jaar 2004 een familiebezoek aan haar petekindje in Sint-Truiden gebracht. Het is een kindje van de bevriende familie Aydogan. Volgens een welingelichte bron verbleef zij in de Koningin Astridstraat en betaalde 25 euro overnachtingkosten onder de naam Alper.

De minister van Binnenlandse Zaken was niet op de hoogte evenmin als de burgemeester van Sint-Truiden. Nochtans zou in een dergelijk geval van onttrekking aan de opgelegde verblijfplaats de politie op de hoogte zijn gebracht, althans volgens de beweringen van minister Dewael in de commissie voor de Binnenlandse Zaken tijdens de bespreking van de verslagen van de Comités P en I.

Volgens voornoemde Comités kon de terroriste ook worden opgepakt voor de feiten op basis van artikel 175 van de Vreemdelingenwet, namelijk het meermaals overtreden van het huisarrest.

Mevrouw de minister, hoe vaak heeft Erdal de verplichte verblijfplaats verlaten?

Wanneer precies en hoe lang heeft zij in Sint-Truiden verbleven?

Waarom werd de politie daarvan niet op de hoogte gebracht?

Weet u dat minister Dewael in 2004, het jaar waarin Erdal in Sint-Truiden zou zijn geweest, een brief kreeg van Koen Dassen, de chef van de Veiligheid van de Staat, met het verzoek om te worden verlost van de observatieopdracht van Erdals hoofdverblijfplaats in Brussel? Het zou dus goed kunnen dat Erdal helemaal niet goed werd geobserveerd en zich vrij in België kon bewegen en als dusdanig ook een bezoek kon brengen aan Sint-Truiden.

Ten slotte, onderzoekt de Veiligheid van de Staat de mogelijkheid dat Erdal naar de bevriende familie Aydogan in Duitsland is gevlucht?

06.02 Minister **Laurette Onkelinx**: Uit inlichtingen die mij werden meegedeeld door de Veiligheid van de Staat blijkt niet dat mevrouw

06.01 **Marleen Govaerts** (Vlaams Belang): Lorsque j'ai interrogé le ministre Dewael, le 25 avril dernier, sur les lieux de résidence de Mme Erdal, il m'a à plusieurs reprises renvoyée vers la ministre de la Justice.

Divers lieux de résidence sont évoqués dans la presse: Maasmechelen, Liège, Charleroi, Knokke et Bruxelles. Selon les Comités P et R, la Sûreté de l'État devait dans toute la mesure du possible garder le secret sur ces lieux de résidence et même la police ne pouvait être mise au courant. Selon le ministre Dewael, l'information n'était transmise à la police que lorsque la terroriste quittait son lieu de résidence. Pourtant, en 2004, quand Mme Erdal est allée rendre visite à son filleul à Saint-Trond et a séjourné dans la Koningin Astridstraat sous le nom de Mme Alper, le ministre de l'Intérieur et le bourgmestre de Saint-Trond n'en étaient pas informés. Par ailleurs, de l'avis des Comités, la terroriste pouvait bel et bien être arrêtée sur la base de l'article 175 de la loi sur les étrangers. A plusieurs reprises en effet, Mme Erdal n'a pas respecté son assignation à résidence.

À combien de reprises Mme Erdal a-t-elle quitté son lieu de résidence obligatoire? Quand et pendant combien de temps a-t-elle séjourné à Saint-Trond? Pourquoi la police n'a-t-elle pas été alertée? La ministre Onkelinx sait-elle que M. Dassen, de la Sûreté de l'État, a demandé en 2004 au ministre Dewael d'être déchargé de la surveillance de la résidence principale de Mme Erdal à Bruxelles? Il est parfaitement possible que Mme Erdal n'était pas bien surveillée et qu'elle a pu circuler librement.

06.02 **Laurette Onkelinx**, ministre: Il n'apparaît pas, au vu

Erdal in 2004 in Sint-Truiden logeerde. Deze informatie is evenmin opgenomen in de rapporten van de Comités P en I.

Ik vestig er evenwel uw aandacht op dat, volgens de opvordering van de toenmalige minister van Binnenlandse Zaken, de Veiligheid van de Staat niet belast was met het waken over de verblijfsvoorwaarden die werden opgelegd aan mevrouw Erdal. Deze taak kwam aan de politiediensten toe. Mevrouw Erdal moest deze diensten verwittigen wanneer zij naar buiten wenste te gaan. De Veiligheid van de Staat werd van de meeste van deze verplaatsingen verwittigd, maar het is mogelijk dat bepaalde verplaatsingen haar niet werden gemeld. Het is derhalve mogelijk dat mevrouw Erdal zich verplaatst heeft zonder dat dit systematisch ter kennis van de Veiligheid van de Staat werd gebracht. Volgens de informatie afkomstig van de Comités P en I is het echter zo dat in de meeste gevallen mevrouw Erdal de haar opgelegde verblijfsvoorwaarden heeft gerespecteerd.

de l'information que j'ai reçue de la Sûreté de l'  tat, que Mme Erdal a log      Saint-Trond en 2004. Cela ne ressort pas non plus des rapports des Comités P et R.

Le contrôle des conditions de résidence n'incombait toutefois pas à la Sûreté de l'état mais aux services de police, que Mme Erdal devait informer lorsqu'elle souhaitait sortir. La Sûreté de l'état était informée de la plupart des déplacements mais peut-être pas de tous. Selon les Comités R et P, Mme Erdal a généralement respecté les conditions de résidence.

06.03 Marleen Govaerts (Vlaams Belang): Mevrouw de voorzitter, mevrouw de minister, is de Staatsveiligheid ook op zoek naar Erdal in Duitsland, bij een bevriende familie? Weet u iets daarvan?

06.03 Marleen Govaerts (Vlaams Belang): La Sûreté de l'  tat cherche-t-elle également en Allemagne?

06.04 Laurette Onkelinx, ministre: On recherche Mme Erdal partout.

06.05 Marleen Govaerts (Vlaams Belang): Dus ook in Duitsland.

Duitsland ligt voor de hand. Het is dus mogelijk dat zij in Sint-Truiden verbleef.

Binnenkort zal ik de bewijzen op tafel kunnen leggen. Dan kunnen wij ze misschien ook laten publiceren. Dan zal er nogmaals aan worden herinnerd dat deze ontsnapping eigenlijk een schande voor België is, dat terroristen zich redelijk vrij in dit land konden verplaatsen.

06.05 Marleen Govaerts (Vlaams Belang): Il est possible qu'elle ait r  sid      Saint-Trond. Je serai bientôt en mesure de vous montrer les preuves. On se rappellera alors que cette fuite constitue une honte pour la Belgique.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

07 Vraag van de heer Bart Laeremans aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de wijze waarop het Brussels parket optreedt tegen jonge illegale criminelen" (nr. 11430)

07 Question de M. Bart Laeremans à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la manière dont le parquet de Bruxelles intervient à l'égard des jeunes criminels illégaux" (n   11430)

07.01 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Mevrouw de voorzitter, mevrouw de minister, de aanleiding voor deze vraag is natuurlijk het dossier van de mp3-moord en alle commotie die daarmee samenhangt en concreet ook de zoektocht naar de daders. Een ervan bleek illegaal in het land te verblijven en de ander bleek op een of andere manier hier op vakantie te zijn. Het was ook niet de eerste keer dat hij hier met vakantie was.

Volgens eensluidende persberichten is in elk geval naar buiten gekomen dat een van de twee daders, namelijk degene die niet gestoken zou hebben, minstens vier keer in contact met het gerecht is gekomen, onder andere voor diefstal. Over de tweede dader, die later is gevat, is men verwarder. Men heeft zelfs gezegd dat hij hier in een instelling zou hebben gezeten. Nadien heeft het parket dat echter

07.01 Bart Laeremans (Vlaams Belang): L'un des suspects du meurtre pour le vol d'un baladeur mp3 a déjà été confronté à la justice    au moins quatre reprises, mais il n'a jamais d   compar  tre devant le juge de la jeunesse. Il s'est en outre toujours identifié différemment et on n'a jamais découvert qu'il résidait illégalement dans notre pays, de sorte que son dossier n'a jamais été transmis à l'Office des   trangers. Ces constatations soulèvent des

ontkend. Er zou in elk geval wel contact met het gerecht zijn geweest. Hij zou ook een aantal misdrijven hebben gepleegd, maar daarover is niet veel duidelijkheid.

Op geen enkel moment is de eerste dader, degene die niet heeft gestoken, voor de jeugdrechter verschenen. Ook is gebleken dat hij telkens een andere naam opgaf. Er is ook niet aan het licht gekomen dat hij illegaal in het land verbleef. Zijn dossier werd ook niet doorgegeven aan de dienst Vreemdelingenzaken.

Dit doet heel veel vragen rijzen over de wijze waarop het Brussels parket met dit soort jeugdcriminaliteit omgaat. Die laksheid is algemeen gekend. Wij hebben die al oneindig veel keren aangeklaagd. Het is ook de oorzaak van het steeds drierster wordend optreden van de jeugdbendes. We worden daar nu blijkbaar in gevolgd, voor de eerste keer, door de voorzitter van uw partij – heel merkwaardig – die de veiligheid plots prioritair vindt, terwijl uw partij die zaken altijd onder de mat heeft geschoven.

Het is in elk geval duidelijk dat, als er een reactie van de jeugdrechtbank zou zijn geweest, ze de betrokkenen wellicht had ontraden om op het ingeslagen pad verder te gaan. Of misschien waren zij wel als illegalen het land uitgezet. Als men immers als illegaal misdrijven pleegt, is het evident dat men optreedt en het hele gezin buitenzet. Als men dat op een oordeelkundige en vlotte manier had gedaan, was er van een mp3-moord geen sprake geweest.

Mevrouw de minister, ik kom dan bij mijn vragen.

Ten eerste, kunt u bevestigen of het inderdaad klopt dat de betrokkene vier keer met het gerecht in aanraking kwam? Voor welke feiten was dit? Werde hierbij geweld gebruikt? Was er sprake van afpersing of steaming? Ik vraag dit zodat we weten of er sprake is van recidive. Hoe oud was de betrokkene op het ogenblik van de feiten?

Ten tweede, werd destijds gezocht naar de werkelijke identiteit van de betrokkene? Was zijn werkelijke verblijfplaats gekend? Zo nee, waarom werd dit niet onderzocht? Werden de ouders op de hoogte gebracht? Is het de gewoonte dat de politie de gegevens van een jonge boef zomaar voor waar aanneemt? Hij gaf immers telkens een andere identiteit op. Wordt dat nooit gecheckt?

Ten derde, werden de feiten aan elkaar gekoppeld zodat men bij de derde en vierde keer wist dat het een recidivist was? Zo niet, hoe komt het dat men de antecedenten deze keer wel heeft kunnen achterhalen en dat men wel alles aan elkaar heeft gekoppeld, hoewel er telkens een andere naam en een ander adres was opgegeven?

Ten vierde, is men op een gegeven moment te weten gekomen dat de betrokkene illegaal in het land verbleef? Zo niet, waarom is het verblijfstatuut niet gecontroleerd? Zo ja, waarom werd het niet meegedeeld aan Vreemdelingenzaken?

Meer algemeen. Mevrouw de minister, kan u uitleg geven over het sepotbeleid dat in Brussel gevoerd wordt ten aanzien van jeugdige criminelen en kan u meer bepaald meedelen hoeveel keer een jonge crimineel kleine vergrijpen moet plegen vooraleer hij voor de jeugdrechter wordt gebracht?

questions quant à la politique menée par le parquet de Bruxelles à l'égard de jeunes criminels.

Pour quels faits l'intéressé a-t-il été confronté à la justice par le passé? Pourquoi a-t-il systématiquement réussi à s'identifier différemment sans que la police n'ait procédé à des vérifications? Les parents n'ont-ils jamais été informés? Comment est-il possible que son passé judiciaire ait été découvert à présent alors qu'il s'était tout de même identifié différemment lors de toutes les arrestations précédentes? Pourquoi n'a-t-on jamais vérifié auparavant si le jeune homme résidait légalement en Belgique?

La ministre peut-elle commenter la politique de classement sans suite menée à Bruxelles à l'égard des jeunes criminels? Le jeune criminel n'est-il déféré devant le juge de la jeunesse qu'après un certain nombre de 'faits mineurs'? Vérifie-t-on chaque fois soigneusement les données d'identité, prend-on des empreintes et les contrôle-t-on par voie électronique? Les parents sont-ils systématiquement avertis de tout contact de leur enfant avec les forces de l'ordre? La constatation que le jeune criminel est en séjour illégal dans le pays donne-t-elle automatiquement lieu à un renvoi à l'Office des étrangers?

In welke mate worden de opgegeven identiteits- en adresgegevens van dergelijke criminelen ter plaatse of nadien gecontroleerd?

Worden er systematisch vingerafdrukken genomen die elektronisch vergeleken worden?

Worden de ouders systematisch door het jeugdparket op de hoogte gebracht? Zo neen, waarom gebeurt dat niet? Dat lijkt mij toch vrij essentieel.

Speelt recidivisme een rol in het beoordelingsbeleid?

Ten slotte, is een illegaal verblijf aanleiding tot een automatische doorverzekering naar de dienst Vreemdelingenzaken of juist niet?

Mevrouw de minister, ten derde, meer algemeen. Welke conclusies trekt u uit het falende sepotbeleid van het jeugdparket? Wat wenst u daaraan te veranderen zodat wij niet meer met zo'n beschaamde kaken staan zoals in dit tragische en vreselijke drama?

07.02 Laurette Onkelinx, ministre: Madame la présidente, je vais à nouveau écrire au président de la Chambre. C'est inacceptable; des enquêtes sont en cours! Dans le cadre de la séparation des pouvoirs, je ne peux apporter une quelconque réponse.

07.02 Minister **Laurette Onkelinx**: Dat is onaanvaardbaar. De onderzoeken lopen nog! Ik weiger uiteraard te antwoorden.

Je ne peux tolérer que l'on mette malgré tout la question à l'ordre du jour! Je refuse bien entendu de répondre.

De **voorzitter**: Mijnheer Laeremans, u krijgt het woord voor een reactie.

07.03 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Dit kan echt niet. Ik had dat antwoord verwacht...

07.04 Laurette Onkelinx, ministre: Pour le reste, comme vous le savez, les questions concernant le séjour illégal ne relèvent pas de ma compétence. Je refuse de répondre dans des dossiers où une enquête judiciaire est en cours. C'est ma réponse en tout cas. Vous pouvez chanter Malbrouck, cela m'est égal!

07.05 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Mevrouw de minister, ik had dit antwoord verwacht. Daarom heb ik precies een tweede punt aan de vraag toegevoegd, om de zaak in algemene zin uit te breiden.

Mevrouw de minister, ik vind het ten eerste onvoorstelbaar dat in een dossier waar heel het land over spreekt, waar de kranten vol van staan, waarover iedereen uitsluit wil en van wil weten wat er gebeurd is in het verleden, of er antecedenten zijn, u geen antwoord geeft. Mevrouw, het maakt u en Justitie te schande als men alles onder de mat blijft vegen.

Ten tweede, ik heb gevraagd om uitleg te geven over het seponeringsbeleid in het algemeen dat in Brussel wordt gevoerd ten opzichte van jonge criminelen en, meer bepaald, mee te delen hoeveel keren een jonge crimineel kleinere vergrijpen moet plegen vooraleer hij voor de jeugdrechter wordt gebracht, in welke mate identiteitsgegevens worden gecontroleerd, of er vingerafdrukken worden gecontroleerd...

07.05 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Je dois dire que je m'attendais à cette réponse. C'est pourquoi j'ai précisément posé une série de questions de nature plus générale auxquelles la ministre a toutefois également refusé de répondre. Il s'agit d'une affaire d'intérêt général. En n'y répondant pas la ministre non seulement se fait honte à elle-même mais fait également honte à la justice dans son ensemble. Elle aurait tout de même au moins pu répondre à mes questions sur la politique de classement sans suite.

De **voorzitter**: (...)

07.06 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Wat zegt u?

De **voorzitter**: (...) voor een repliek. Als er problemen zijn met het antwoord, moet u dat aan de Conferentie van voorzitters voorleggen. U zei zelf dat u dit antwoord had verwacht. U kent het principe dat er geen antwoord wordt gegeven omtrent individuele dossiers. U moet die vraag dan niet opnieuw voorlezen.

La **présidente**: M. Laeremans n'a pas à poser ses questions dans le cadre d'une réplique. Il a entendu la réponse de la ministre. Étant donné qu'il a commencé sa réplique en constatant qu'il s'attendait à la réponse reçue, il ne peut que se rendre à l'évidence qu'aucune question ne peut être posée à propos d'un dossier judiciaire concret.

07.07 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Ik zal ze niet opnieuw stellen, maar in het verleden zijn er in de zaak Dutroux tientallen interventies en vragen geweest waarop men wel degelijk heeft geantwoord. Als een zaak van dergelijk algemeen belang wordt, als de hele bevolking hiervan weet en als er door het gerecht of de pers allerlei zaken worden rondgestrooid, dan komt het wel degelijk de minister toe die te ontkennen of te bevestigen en toe te lichten. Daarom moet ze nog niet in detail treden en zaken die tot een meer delicate sfeer behoren, naar buiten brengen.

Wanneer ik een algemene vraag stel, mevrouw de voorzitter, verwacht ik daar een antwoord op. De vragen zijn duidelijk op voorhand meegedeeld, op 26 april. Dat is niet vrijdag, maar woensdag. De minister had daar een antwoord op kunnen vinden. Als zij niet antwoordt, ga ik opnieuw naar de Conferentie van voorzitters.

07.07 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Oui, mais il s'agit ici d'une affaire d'intérêt général dont le pays entier parle depuis plusieurs semaines déjà. À l'époque de l'affaire Dutroux, les parlementaires avaient reçu des réponses détaillées à leurs questions. Pourquoi n'est-ce pas le cas aujourd'hui? Je ne vois pas pourquoi la ministre ne pourrait pas donner l'une ou l'autre explication sans pour autant nuire au secret de l'instruction? Son refus de répondre m'oblige à remettre cette question à l'ordre du jour.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

De **voorzitter**: Mevrouw Meeus, de heer Casaer zou onderweg zijn. Ik neem dus aan dat u kunt beginnen met uw vraag.

08 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Ingrid Meeus aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de sluiting van de arbeidsrechtbank van Sint-Niklaas" (nr. 11440)
- de heer Dylan Casaer aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de eventuele centralisatie van de afdelingen van de arbeidsrechtbank van Dendermonde" (nr. 11462)

08 Questions jointes de

- Mme Ingrid Meeus à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la fermeture du tribunal du travail de Saint-Nicolas" (n° 11440)
- M. Dylan Casaer à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la centralisation éventuelle des sections du tribunal du travail de Termonde" (n° 11462)

08.01 Ingrid Meeus (VLD): Mevrouw de minister, mijn vraag gaat over de mogelijke sluiting van de arbeidsrechtbanken van Sint-Niklaas en Aalst. Recentelijk vernam ik via diverse kanalen dat de toekomst van de arbeidsrechtbanken in Sint-Niklaas en Aalst onzeker is. De gerechtelijke overheid heeft u klaarblijkelijk voorgesteld om de afdelingen van Aalst en Sint-Niklaas af te schaffen. Het voorstel zou

08.01 Ingrid Meeus (VLD): Les autorités judiciaires ont proposé à la ministre de supprimer les sections du tribunal du travail d'Alost et de Saint-Nicolas. Le SPF Justice examine actuellement

momenteel worden bestudeerd door het ministerie.

Na de opdoeking van de rechtbank van koophandel in Sint-Niklaas, enkele jaren geleden, is dit reeds de tweede klap die de stad Sint-Niklaas te verduren krijgt. Het verdwijnen van deze instellingen uit de stad is uiteraard een slechte zaak voor het economische leven en een regelrechte aanslag op de centrumfunctie van beide steden, zowel Sint-Niklaas als Aalst. Deze nieuwe afbouw van de dienstverlening zou betekenen dat, voor arbeidsgeschillen, men zich van het Waasland, dat toch wel een economische groeipool is, vooral met de komst van de Waaslandhaven, naar Dendermonde moet begeven. Het gerechtelijk arrondissement Dendermonde is echter al heel uitgestrekt. Juist daarom werd in het verleden besloten de arbeidsrechtbanken in kleinere arrondissementen, zoals Sint-Niklaas en Aalst, onder te brengen. Dat zorgt voor de nodige decentralisatie.

De arbeidsrechtbanken hebben de afgelopen jaren aan belang gewonnen en krijgen vandaag steeds meer bevoegdheden als sociale rechtbanken. In de arbeidsrechtbank kan men niet alleen terecht voor de klassieke arbeidsgeschillen tussen werkgever en werknemer. Het is ook een rechtbank waar de burger op een eenvoudige wijze terecht kan voor beroepen inzake vervangingsinkomens, uitkeringen, zoals werkloosheid, pensioenen, leefloon en recentelijk ook schuldenbemiddeling. U weet dat schuldenbemiddeling groeit. Het is de rechtbank die het dichtst bij de mensen staat en waartoe vooral werkzoekenden, mindervaliden en gepensioneerden zich moeten wenden. Juist die mensen zitten qua mobiliteit in de problemen. Het afschaffen van deze rechtbanken en de centralisatie naar Dendermonde zal toch voor deze mensen heel wat moeilijkheden teweegbrengen.

Ik zou graag van u enige verduidelijking krijgen. Is de studie van het ministerie reeds afgerond? Wat zijn de besluiten? Ten tweede, omwille van welke redenen wordt deze verhuis aangeraden door de gerechtelijke overheid? Ten derde, waarom werden de betrokken steden niet op de hoogte gebracht van deze op til zijnde verandering? Ten vierde, wat is de toekomst van het personeel dat werkzaam is in deze instellingen? Indien deze verhuis zou plaatsvinden, wordt er dan ook extra personeel voorzien in Dendermonde?

08.02 Dylan Casaer (sp.a-spirit): Mevrouw de voorzitter, mevrouw de vice-eerste minister, ik heb niet de volledige voorgaande vraag gehoord, maar de problematiek is dezelfde.

In de Senaat had u verklaard dat er een voorstel was van de gerechtelijke overheden om de afdelingen Aalst en Sint-Niklaas van de arbeidsrechtbank van Dendermonde samen te voegen en alles te centraliseren in Dendermonde. Ik wil duidelijk pleiten voor het behoud van de afdelingen in zowel Aalst als Sint-Niklaas. Ook de stadsbesturen van beide steden spraken zich in deze zin uit. Geen onbelangrijke overweging: Aalst is de tweedegrootste stad van Oost-Vlaanderen. Ik kom uit Aalst en men zal mij een beetje reclame niet kwalijk nemen. Sint-Niklaas is de derdegrootste stad. De centrumpositie van de steden is belangrijk.

Zoals ook de collega reeds heeft onderlijnd, is er daarnaast de bij uitstek sociale rol van een arbeidsrechtbank. Ik pleit zelf regelmatig voor arbeidsrechtbanken, dus ik weet dat veel rechtszoekenden zich

cette proposition. Le tribunal de commerce de Saint-Nicolas a déjà été supprimé il y a quelques années. La suppression du tribunal du travail éroderait encore un peu plus la fonction centrale de Saint-Nicolas. Pour les litiges du travail, l'ensemble du pays de Waas devrait désormais s'adresser à l'arrondissement judiciaire de Termonde, qui est toutefois déjà particulièrement étendu. En outre, le tribunal du travail a acquis ces derniers temps une importance croissante, notamment à la suite de l'attribution récente de la compétence en matière de médiation de dettes.

Est-il exact que le SPF Justice examine cette proposition? Quels motifs les autorités judiciaires invoquent-elles pour proposer la suppression des sections d'Alost et de Saint-Nicolas? Pourquoi les deux villes concernées ne sont-elles pas associées à la concertation? Si cette proposition devenait réalité, qu'advierait-il du personnel des deux sections?

08.02 Dylan Casaer (sp.a-spirit): Je rejoins l'analyse de Mme Meeus, mais plutôt du point de vue d'Alost, qui est tout de même la deuxième ville de Flandre orientale. Les conseils municipaux d'Alost et de Saint-Nicolas ne sont certainement pas demandeurs d'une suppression des sections du tribunal du travail. Ils sont bien conscients du fait que le rôle central de leur ville s'en trouve menacé. De plus, l'arrondissement judiciaire de Termonde est déjà particulièrement vaste aujourd'hui.

Le tribunal du travail joue un rôle social par excellence. Il prononce

in dit soort van geschillen niet noodzakelijk laten bijstaan door een raadsman of vakorganisatie. Zelfs indien zij worden bijgestaan door een raadsman of een vakorganisatie, verkiezen zij vaak om ook zelf naar de zitting te komen. Loutere argumenten van kostenbesparing wegen volgens mij niet op tegen de sociale rol van de arbeidsrechtbank. Indien men louter en alleen vanuit kostenperspectief zou vertrekken, is een rechtbank voor heel België misschien de meest efficiënte oplossing, maar dat kan toch niet de bedoeling zijn.

Ik had begrepen dat de gerechtelijke overheden onder meer verwezen naar de collectieve schuldenregeling die vanaf september bij hun pakket bevoegdheden bijkomt. Ik begrijp dat dit bijkomend werk oplevert, maar ondertussen staat ook Phenix op stapel om de informatisering van Justitie de komende jaren verder door te voeren en wat dat betreft zal de gegevensuitwisseling tussen magistraten en griffiers, tussen rechtbanken onderling, tussen advocaten en rechtbanken en griffiers, veel efficiënter kunnen gebeuren.

Mijn vragen zijn ongeveer dezelfde als die van mijn collega, ik zal ze dus niet in extenso herhalen.

Vanwaar komt die vraag? Is die vraag rechtstreeks afkomstig van de arbeidsrechtbank te Dendermonde? Kreeg u uit andere arrondissementen ook gelijkaardige vragen?

Wat ligt er nu juist ter studie bij de FOD Justitie? Wanneer en door wie zal daarover worden beslist?

Wordt er nog overleg gepleegd met de lokale overheden? Door wie wordt daarover beslist?

Wat is de minister haar eigen mening en inschatting van deze zaak?

08.03 Minister **Laurette Onkelinx**: De gerechtelijke overheden hebben inderdaad recent de afschaffing voorgesteld van de afdelingen van de arbeidsrechtbank te Dendermonde, gelegen te Aalst en Sint-Niklaas. Concreet komt dat neer op een centralisatie van de arbeidsrechtbank in het arrondissement Dendermonde.

Dat voorstel, ingediend door de eerste voorzitter van het arbeidshof, is vooral gesteund op beheersmatige motieven. De rechterlijke overheden argumenteren dat de centralisatie van de personeelsbezetting in de hoofdzetel verspilling van de arbeidstijd, zowel van de magistraten, griffiers als van het administratief personeel, zal vermijden.

Bovendien zouden zij een optimale dienstverlening verzekeren door de organisatie van de rechtbank te vereenvoudigen. Zij citeren als voordelen: de eenheid van leiding, de doorstroming van informatie, de eenvormigheid van werkprocessen en de betrokkenheid van alle personeelsleden bij de werking van de rechtbank.

Zij wijzen ook op de kostenbesparende aspecten van een centralisatie. Die vermijdt immers duidelijke meerkosten inzake gebouwen, infrastructuur, uitrusting, bibliotheek, verplaatsingskosten, telefoon, enzovoort.

des décisions qui concernent directement les citoyens. De plus, de nombreux justiciables se sentent appelés à venir placer personnellement leur mot au tribunal. C'est un argument de poids contre la suppression, face auquel l'argument de la réduction pure et simple des coûts paraît bien insignifiant. De plus, les progrès de l'informatisation de la Justice par le biais du plan Phenix faciliteront une communication efficace. Il faut ajouter à cela que le plan Themis prévoit une réforme à grande échelle du fonctionnement des tribunaux, si bien qu'il n'a guère de sens d'introduire encore certains changements à présent.

Quels motifs sont-ils invoqués pour supprimer les deux sections du tribunal du travail? Les autorités locales seront-elles encore consultées? Des questions du même type se posent-elles aussi dans d'autres arrondissements? D'ici à quand peut-on attendre une décision dans ce dossier?

08.03 **Laurette Onkelinx**, ministre: En effet, les autorités judiciaires – en l'occurrence le premier président de la cour du travail – ont fait récemment une proposition tendant à supprimer les sections de Saint-Nicolas et d'Alost du tribunal du travail de l'arrondissement judiciaire de Termonde et, partant, à centraliser les activités dans le giron du siège central. Cette proposition est essentiellement fondée sur des motifs liés à la gestion. La centralisation devrait permettre de mettre fin à tout gaspillage du temps de travail des personnels judiciaire et administratif. En outre, elle simplifierait l'organisation du fonctionnement grâce à une unité de direction, à une meilleure transmission des informations, à l'uniformité des processus de travail et à une plus grande

Tegelijk wordt erop gewezen dat centralisatie moet toelaten om de bijkomende inspanningen die nodig zullen zijn om de bevoegdheid inzake collectieve schuldenregeling over te dragen naar de arbeidsrechtbanken, gestructureerd op te vangen.

Ik heb het advies van het parket gevraagd omtrent dit voostel, alsmede van de logistieke diensten van de FOD Justitie omtrent de praktische realiseerbaarheid ervan.

Reeds eerder werden afdelingen van rechtbanken gesloten. Ik verwijs hiervoor naar afdelingen van de arbeidsrechtbanken, onder meer in Zottegem en Oostende.

Het spreekt voor zich dat een beslissing in deze aangelegenheid niet alleen door zuivere beheersaspecten mag worden ingegeven. De arbeidsrechtbank is een rechtbank die door haar bevoegdheden traditioneel dicht bij de burgers staat. Dat is voor mij altijd een belangrijke invalshoek geweest die ik zeker mee in rekening zal brengen. Na analyse van die verschillende gegevens zal ik mij uitspreken over het geformuleerde voorstel.

Uiteindelijk komt het de minister van Justitie toe hierover een beslissing te nemen. In principe behoort deze aangelegenheid tot de interne gerechtelijke organisatie en is er niet in een consultatieronde bij externen voorzien.

Tot op heden werd dus nog geen beslissing genomen. Ik wens over alle elementen te beschikken alvorens een oordeel te geven over het verzoek.

Er zal zich hoe dan ook nooit een probleem inzake tewerkstelling voordoen. Het spreekt voor zich dat in dat geval iedereen naar Dendermonde wordt overgeplaatst.

08.04 Ingrid Meeus (VLD): Ik dank natuurlijk de minister voor haar antwoord.

Het is inderdaad zo dat men niet alleen naar het kostenplaatje moet kijken, maar vooral ook het sociale aspect in het oog moet houden. Dat sociale aspect is in steden als Aalst en Sint-Niklaas toch van belang. Ik zou u dan ook willen vragen om de arbeidsrechtbanken in zowel Sint-Niklaas als Aalst niet te sluiten omwille van dat sociale aspect van beide rechtbanken.

08.05 Dylan Casaer (sp.a-spirit): Ik dank mevrouw de minister voor haar antwoord. Ik noteer met genoegen dat er nog geen beslissing is genomen.

Ik wil nog op twee elementen wijzen. Ik hoop uiteraard dat er spoedig een beslissing komt zodat terzake de nodige duidelijkheid komt. Ten eerste, het uitgebreide grondgebied van het gerechtelijke arrondissement is gekend uit andere dossiers. Het gaat om een grondgebied dat een groot stuk van Oost-Vlaanderen dekt en niet zomaar rond één regio is gelegen.

Ik kom dan bij een tweede element met betrekking tot de collectieve schuldenregeling. Dat pakket aan bevoegdheden zal pas in september 2006 worden overgedragen aan de arbeidsrechtbank. Ik

implication de tous les membres du personnel.

Qui plus est, la centralisation aurait pour effet de comprimer les coûts en matière de bâtiments, d'infrastructure, d'équipement, de bibliothèque, de déplacements et de communication. La compétence en matière de règlement collectif de dettes pourra être mieux exercée.

J'ai demandé l'avis du parquet et des services logistiques du SPF Justice en ce qui concerne la faisabilité pratique de la proposition. Il existe bien sûr des précédents, notamment à Ostende et à Zottegem. Ma décision ne sera pas fondée uniquement sur des aspects de gestion pure mais je tiendrai également compte de la fonction sociale du tribunal du travail. Étant donné que la question concerne l'organisation judiciaire interne, aucune consultation externe n'est prévue mais aucun problème d'emploi ne se posera étant donné que l'ensemble de l'effectif est muté à Termonde.

08.04 Ingrid Meeus (VLD): Il faut tenir compte non seulement du prix mais également de l'aspect social de l'affaire. J'espère que la ministre examine si, précisément en raison de l'aspect social qui y est lié, Alost et Saint-Nicolas ne peuvent pas continuer à fonctionner.

08.05 Dylan Casaer (sp.a-spirit): Heureusement, aucune décision n'a encore été prise. Par ailleurs, j'espère également que cette décision ne tardera pas trop. Le fait que la juridiction de l'arrondissement de Termonde soit très vaste constitue un argument en défaveur de la fusion. La compétence en matière de règlement collectif de dettes ne sera transférée que le 1^{er} septembre 2006. À Termonde, deux membres de personnel

had begrepen dat men om dat op te vangen in het arrondissement Dendermonde twee bijkomende personeelsleden zou krijgen. The proof of the pudding is in the eating. Ik zou eerst willen zien of men het met die twee personeelsleden kan bolwerken alvorens de afschaffing te vragen van delen van de arbeidsrechtbank.

supplémentaires devraient en être chargés. Plutôt que de déjà fermer certaines sections, attendons peut-être de voir si l'importante charge de travail pourra être absorbée.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

09 Samengevoegde vragen van

- de heer Tony Van Parys aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de audit van de Hoge Raad voor Justitie over het parket te Brussel" (nr. 11446)
- de heer Bart Laeremans aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het nieuwe rapport van de Hoge Raad voor Justitie inzake het Brussels parket" (nr. 11458)
- de heer Dylan Casaer aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de werking van het parket te Brussel" (nr. 11466)
- mevrouw Karine Lalieux aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de toestand bij het parket van Brussel" (nr. 11474)

09 Questions jointes de

- M. Tony Van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'audit du Conseil supérieur de la justice concernant le parquet de Bruxelles" (n° 11446)
- M. Bart Laeremans à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le nouveau rapport du Conseil supérieur de la justice concernant le parquet de Bruxelles" (n° 11458)
- M. Dylan Casaer à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le fonctionnement du parquet de Bruxelles" (n° 11466)
- Mme Karine Lalieux à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la situation du parquet de Bruxelles" (n° 11474)

09.01 Tony Van Parys (CD&V): Mevrouw de voorzitter, mevrouw de vice-premier, de Hoge Raad voor de Justitie heeft geoordeeld dat de situatie in het parket in Brussel, ik citeer: "uiterst zorgwekkend is". Deze audit volgt op de vernietigende audit van 2001. Vijf jaar later is de situatie dus alleen nog verslechterd. Het gaat hier over het grootste parket in Brussel, waar de zwaarste dossiers worden behandeld.

Ik vermeld een aantal elementen uit de audit. Ten eerste, men heeft meer magistraten en meer parketjuristen aan het parket van Brussel ter beschikking gesteld. Het resultaat is dat minder dossiers worden behandeld en de gerechtelijk achterstand stijgt. Ten tweede, 80% van de dossiers wordt geseponeerd.

Op een derde zaak zou ik vandaag even dieper willen ingaan. Tussen 2001 en 2006 zijn 800 dossiers onbehandeld gebleven en eigenlijk in de prullenmand terechtgekomen en onder de mat geveegd. Ik heb mij hierover verder geïnformeerd en het betreft 800 dossiers waarvoor een onderzoeksrechter was aangesteld. Dat zijn dus 800 belangrijke dossiers waarover een gerechtelijk onderzoek is gebeurd door de onderzoeksrechter. Die dossiers zijn volledig door hen behandeld en werden dan voor de eindvordering aan het parket bezorgd. Het parket heeft op dat moment geoordeeld het dossier niet te moeten behandelen en zelfs niet aan de raadkamer voor te leggen.

Men zegt mij dat het hele gamma aan criminaliteit in Brussel in die 800 dossiers terug te vinden is, onder meer ook zware financiële en economische dossiers. Ik verwijs naar de verklaringen die gisteren, naar aanleiding van 1 mei, zijn afgelegd om u erop te wijzen dat een aantal dossiers in Brussel gewoonweg niet wordt behandeld.

09.01 Tony Van Parys (CD&V): Le rapport du Conseil supérieur de la Justice sur le parquet de Bruxelles, qui fait suite à l'audit de 2001, est tout bonnement dévastateur. Ce parquet compte plus de magistrats que les autres mais traite moins de dossiers. L'arriéré judiciaire croît et 80% des dossiers sont classés sans suite. Au cours de la période 2001-2006, pas moins de 800 dossiers importants pour lesquels un juge d'instruction a été désigné, parmi lesquels des dossiers financiers et économiques majeurs, ont été envoyés à ce parquet pour réquisition finale mais ils n'ont jamais été transmis à la chambre du conseil. Il s'agit là d'un phénomène illégal car dès qu'une affaire est examinée par un juge d'instruction, seule la chambre du conseil peut juger du dossier. Dans l'audit de 2001, cet état de choses était déjà qualifié de déni de justice. Les juges d'instruction se sont alors insurgés parce que leurs dossiers n'étaient pas traités.

Belangrijk is dat dit contra legem is, illegaal, onwettelijk, tegen de wet. Zodra een zaak in onderzoek is bij de onderzoeksrechter, kan alleen de raadkamer over het dossier oordelen en niet het parket. In deze is het zelfs zo dat het dossier niet aan het parket wordt voorgelegd en men de zaak, tegen de wet in, gewoonweg niet behandelt.

Dit is allemaal niet zo onschuldig. In de audit van 2001 werd deze praktijk immers reeds vastgesteld. Men heeft aan het parket in Brussel gezegd dat dit rechtsweigerend was. Men heeft dat gekwalificeerd als rechtsweigerend. Er zijn dan klachten van de onderzoeksrechters gekomen omdat hun dossiers niet werden behandeld. Dan is er in juli de aanbeveling gekomen van de Hoge Raad waarin men die zaken nogmaals heeft aangeklaagd.

Ik moet u zeggen dat dit eigenlijk door het parket georganiseerde straffeloosheid is. Dit kan op geen andere manier worden gekwalificeerd.

Volgende vaststelling: de verticalisatie van het openbaar ministerie is pure fictie in Brussel, wanneer men vaststelt dat de opdracht van ondersteuning van het parket-generaal onbestaande was.

Ten slotte zegt de Hoge Raad dat het protocolakkoord van 14 maart 2004, dat u had afgesloten met Brussel om die bijkomende magistraten en parketjuristen te verantwoorden, niet wordt nageleefd. Er is een specialist in human resources management aanwezig sinds januari 2005. Welnu, de resultaten van die injectie zijn gewoonweg bedroevend en bijna onbestaande. De vraag, mevrouw de minister van Justitie, is dan wat u doet met die audit van het parket nadat reeds in 2001 gelijkaardige vaststellingen waren gedaan, dit ondanks de voorkeurbehandeling voor Brussel.

09.02 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Mevrouw de voorzitter, ik ga niet herhalen wat zonet gezegd is. Dat heeft geen enkele zin. Hier is al op een heel gevatte en duidelijke manier gebracht wat er zich bij het Brussels parket voordoet.

Ik had u als eerste vraag gesteld, mevrouw de minister, ons het rapport te bezorgen. Gelukkig heeft de Hoge Raad tegenwoordig een goede, snelle website waar die zaken onmiddellijk opstaan. Dat heeft ons toch wel een stuk vooruitgeholpen.

Mevrouw de minister, welke initiatieven hebben uzelf en minister Verwilghen sinds 2001 genomen om de werking van het parket te verbeteren? Welke conclusies trekt u uit het rapport?

Meer in het algemeen wil ik toch nog het volgende zeggen. Wij stellen vast dat ondanks de waarschuwingen van vijf jaar geleden het in de praktijk gewoon niet meer mogelijk is een behoorlijk en efficiënt beleid te voeren bij het Brussels parket door een aantal structurele omstandigheden. U hebt zelf in de krant gezegd dat er structurele oplossingen nodig zijn. Wel, er is een heel duidelijke en nuttige structurele oplossing mogelijk die vrij snel kan worden ingevoerd, namelijk de splitsing van het gerechtelijk arrondissement, of minstens de splitsing van het parket, zodat wij een parket krijgen specifiek voor Brussel en een parket voor Halle-Vilvoorde. Want, de moeilijkheden zijn structureel en zij zijn werkelijk onbeheersbaar. De situatie is werkelijk te ernstig om te gaan aanpakken met homeopathie.

Aujourd'hui, nous sommes clairement en présence d'une impunité organisée par le parquet.

Selon le Conseil supérieur, la verticalisation du ministère public que l'on souhaiterait réaliser à Bruxelles est elle aussi une utopie, le parquet général ne lui ayant pas apporté son soutien. Le protocole d'accord du 14 mars 2004 conclu entre la ministre et Bruxelles afin de justifier le recrutement de magistrats et de juristes du parquet supplémentaires ne sera, en définitive, pas du tout respecté. Le résultat de cet apport de personnel est affligeant.

Quelle suite la ministre compte-t-elle réserver à ce rapport?

09.02 Bart Laeremans (Vlaams Belang): J'avais demandé en tout premier lieu à la ministre de fournir le rapport du Conseil supérieur de la justice aux membres de la commission mais, grâce à l'excellent site internet du Conseil, ce n'est plus nécessaire.

Quelles initiatives les ministres Verwilghen et Onkelinx ont-ils prises depuis 2001 pour améliorer le fonctionnement du parquet? Quelles conclusions la ministre tire-t-elle du rapport?

Malgré les mises en garde formulées il y a cinq ans, il n'est apparemment plus possible de mener encore une politique quelconque à Bruxelles. Une solution structurelle est nécessaire: la scission de l'arrondissement judiciaire de Bruxelles-Hal-Vilvoorde ou, à tout le moins, celle du parquet. La

Ik stel maar vast: er zijn 1,6 miljoen inwoners in het gebied van het parket. Dat is veruit het grootste gebied van het land. Wij worden daar geconfronteerd met zeer verschillende soorten van criminaliteit, die in Brussel totaal verschillen van die op het platteland, in de landelijke gemeenten.

Wij stellen ook vast dat er een zeer groot verschil is tussen de wetgevingen, enerzijds, in Brussel – die meer en meer is gebaseerd op de gewestelijke wetgeving, ook de strafwetgeving, van Brussel – en anderzijds, de wetgeving in Vlaanderen, die op heel wat vlakken sterk aan het afwijken is van wat er in Brussel aan regelgeving is.

Het gevolg is natuurlijk dat men in Halle-Vilvoorde de pineut is van het slecht functioneren van het Brussels gerecht omdat men in Vilvoorde over het algemeen met kleinere criminaliteit te maken heeft, een vorm van criminaliteit die zeer massaal wordt geseponneerd en waar uiteindelijk helemaal geen strafbeleid meer tegenover staat. De straffeloosheid is misschien wel het grootst in het gebied waar men dat het minste zou verwachten, namelijk in Halle-Vilvoorde, waar zij veel groter is dan in Brussel. Dat is tenminste onze indruk.

Ik heb ook even de cijfers vergeleken uit het rapport van de Hoge Raad. Die zijn toch opmerkelijk. Men heeft inderdaad een toename van het aantal parketjuristen en het aantal magistraten. Doch, de werkoutput, de productiviteit, is lineair gedaald, samen met de daling van wat er binnenkomt. Men heeft een vermindering van het aantal dossiers dat binnenkomt – ik neem aan dat dit een gevolg is van de vereenvoudigde processen-verbaal – met 45.000. Welnu, de output is ook verminderd met 45.000, terwijl men zou denken dat men daar in verhouding toch iets productiever zou gaan zijn als men van die ballast, van die kleinere dossiers, verlost is.

Ik stel ook vast dat het percentage van seponeringen nog altijd uitzonderlijk hoog blijft: men gaat van 84% naar 80%. Al die kleine zaken die nu in VPV's zitten, omdat men er toch doorgaans geen dader van heeft, zijn wegge gevallen, en toch zit men daar nog met dat immens hoge percentage.

Ondanks het feit dat men minder werk heeft, blijft men in heel veel dossiers waar men de daders wel kent nog steeds massaal overgaat tot seponeren. Dit gerecht werkt niet naar behoren, ondanks de VPV's, extra personeel en extra inspanningen en herstructurering.

Mevrouw de minister, trek eindelijk structurele conclusies. Welke zijn uw argumenten om te blijven pleiten tegen een splitsing van het parket in een parket van Brussel en een parket van Halle-Vilvoorde?

09.03 Dylan Casaer (sp.a-spirit): Mevrouw de voorzitter, mevrouw de vice eerste minister, ondertussen hebben we kennis genomen van het verslag van de Hoge Raad voor de Justitie. Vorige week zijn de vaststellingen reeds aan bod gekomen in de plenaire vergadering omdat een bepaald lid van de oppositie terzake over voorkennis kon beschikken.

09.04 Bart Laeremans (Vlaams Belang): (...)

09.05 Dylan Casaer (sp.a-spirit): De minister had op dat ogenblik

criminalité est totalement différente à Bruxelles et à Hal-Vilvorde. De plus, Bruxelles se base de plus en plus sur la réglementation régionale bruxelloise. À Hal-Vilvorde, la petite délinquance est largement classée sans suite. L'impunité y est beaucoup plus grande qu'à Bruxelles.

Le nombre de juristes et de magistrats du parquet a augmenté mais leur productivité a diminué, même si le nombre de dossiers introduits a diminué de 45.000 unités depuis l'instauration du procès-verbal simplifié. La part des classements sans suite est passée de 84 à 80%, il est vrai, mais ce taux élevé reste inquiétant puisque de nombreux petits dossiers disparaissent à présent. Cela signifie que des dossiers plus importants, dans lesquels l'auteur est connu, sont aussi classés sans suite à présent.

Quelles conclusions structurelles la ministre tire-t-elle? Pourquoi continue-t-elle de s'opposer par principe à la scission du parquet à Bruxelles-Hal-Vilvorde?

09.03 Dylan Casaer (sp.a-spirit): Le rapport du Conseil supérieur de la Justice est préoccupant, ...

09.05 Dylan Casaer (sp.a-spirit):

nog geen kennis genomen van het verslag. Men kan zich erover verwonderen dat sommigen wel reeds kennis hebben en anderen niet. Waarvan akte, zou ik zeggen.

Mevrouw de minister, de vaststellingen zijn in elk geval zorgwekkend. Dat is voor iedereen duidelijk. De heer De Gryse heeft hierop in de pers gereageerd door te zeggen dat men zich baseert op verouderde cijfers. Dat klopt maar gedeeltelijk. Hij heeft ook een aantal voorlopige cijfers voor 2005 aan de Hoge Raad voor de Justitie meegedeeld. Deze cijfers kunt u terugvinden in een bijlage bij het verslag. Of de cijfers van 2005 zoveel beter zijn dan deze inzake de voorgaande jaren kan worden betwijfeld. 131.000 seponeringen blijft een aanzienlijk aantal.

Hoe kan aan deze situatie op korte termijn verholpen worden? Hoe kan samen met het Brussels parket gevolg worden gegeven aan de ambitie die de regering vorige week heeft afgesproken om ervoor te zorgen dat inzake gewelddaden ook effectief alle feiten worden opgevolgd?

Men heeft er reeds op gewezen dat Brussel enerzijds een regio is met de nodige samenlevingsproblemen en gewelddaden en, anderzijds een hoofdzetel voor heel wat niet-onbelangrijke bedrijven. Wat de financieel-economische criminaliteit en witteboordencriminaliteit betreft, is Brussel een regio waar nood is aan effectieve bestraffing binnen redelijke termijnen.

Mijn vragen zijn de volgende.

U hebt de audit ondertussen ontvangen en er kennis van kunnen nemen.

Wat de werklasmeting voor het Brusselse parket betreft, zien wij een aantal zorgwekkende vaststellingen in die audit. Blijkbaar heeft ook een aantal magistraten zelf gezegd dat zij hun arbeidsuren beperken tot de uren waarop zij bereikbaar zijn. Dit betekent dus dat ze kantooruren hanteren en dat doet toch de nodige vragen rijzen. Er is nood aan een effectieve en goede opvolging van werklasm. In andere sectoren gebeurt dat al. Ik zie ook dat de Hoge Raad voor Justitie verwijst naar een vorm van zelfevaluatie of een zelfevaluatiemodel dat reeds werd opgenomen in een protocolakkoord. Het zou goed zijn mocht dit in het parket ook effectief jaarlijks gebeuren, ten eerste, om goed te kunnen opvolgen hoe de totale werklasm evolueert maar, ten tweede, ook om bepaalde personen die individueel niet goed functioneren te kunnen bijsturen.

Er is inderdaad een HR-adviseur die blijkbaar in dienst is. Alleen kennen nogal wat mensen van het betrokken parket deze persoon blijkbaar niet. Ook daar is er misschien nood aan een uitbreiding van taken voor die persoon of dat er anders bijkomende mensen in dienst worden genomen, om de procureur zowel inzake personeelsbeleid als inzake budgetten ondersteuning te bieden. Dat vergt van de procureur zelf het nodige initiatief. Als wij sommige magistraten zeggen dat zij zich misschien voor een aantal bevoegdheden kunnen laten bijstaan door externen, dan zien wij dat er vaak wordt geschermd met de onafhankelijkheid. Daar moet men de nodige realiteitszin aan de dag leggen. Indien iemand met een dergelijk belangrijke taak zich in hoofdzaak kan bezighouden met het vervolgingsbeleid en zich voor

... même dans l'hypothèse où il serait basé sur des chiffres devenus entre-temps obsolètes. En 2005, il y aurait eu 131.000 classements sans suite. C'est considérable.

Comment remédier à ce problème? Comment la ministre concrétisera-t-elle l'ambition du gouvernement de poursuivre tous les faits de violence? Outre que Bruxelles doit faire face à toute une série de problèmes de société et d'actes de violence, elle héberge aussi de nombreux sièges de sociétés privées très importantes. Elle est donc un vivier de criminels en col blanc. Voilà pourquoi il est nécessaire de prévoir l'application de sanctions effectives dans un délai raisonnable.

À-t-on procédé à une mesure de la charge de travail auprès du parquet de Bruxelles? Un suivi correct de la charge de travail est en effet indispensable.

Nombreux sont ceux qui ne connaissent pas le conseiller en ressources humaines engagé par le parquet. Ses missions ne devraient-elles pas être élargies? Pourrait-il encore être procédé à quelques recrutements supplémentaires? Le procureur doit bien évidemment prendre lui-même l'initiative d'une demande de renfort tant au niveau de la politique du personnel que de la politique budgétaire.

Comment le procureur peut-il continuer à fonctionner dans les prochains mois? Des bruits circulent aussi sur le fait qu'il serait candidat à d'autres fonctions?

Comment le parquet résoudra-t-il les problèmes dénoncés par l'audit?

La semaine dernière, un jeune Congolais a été attaqué à Zellik. L'auteur a été arrêté, interrogé et ensuite relâché. Le parquet ne

een aantal andere materies kan laten bijstaan, is dat in het belang van iedereen.

donne-t-il pas ainsi un signal totalement erroné?

Hoe staat het met het functioneren van de procureur zelf? Hoe kan dat de volgende maanden verlopen, na de gemaakte vaststellingen? Blijkbaar is de procureur des Konings ook kandidaat voor een aantal andere vacatures. Hoe zal dat verlopen? Wat gaat dat voor de rest van het mandaat van de huidige procureur des Konings opleveren? Hoe denkt het parket zelf de vastgestelde toestanden te verhelpen? Die zijn toch niet min: de vaststellingen en duidelijke richtlijnen inzake strafrechtelijke vervolging ontbreken. Voor 2005 stelt men een schrijnend verschil vast inzake opvolging en strafvervolging tussen de verschillende zones. Dit zijn elementen die duidelijk actie vereisen.

Er is nog een laatste element waarover ik mij ook verbaas. Vorige week werd blijkbaar een jongeman van Congolese origine overvallen aan een pompstation in Zellik. Enkele uren later wordt de dader door de politie thuis opgepakt; hij wordt ondervraagd en, na verhoor, terug vrijgelaten. Ik weet ook wel dat de raadkamer misschien niet de verdere aanhouding van deze persoon zou bevelen indien dit voor haar kwam, maar ik vind het een verkeerd signaal dat bij een dergelijke, bovendien blijkbaar racistisch geïnspireerde gewelddaad – misschien is dat de reden waarom ik sommige anderen daar niet over hoor – deze persoon enkele uren later wordt vrijgelaten. Dat is geen goed signaal van het parket.

09.06 Karine Lalieux (PS): Madame la vice-première ministre, je ne vais pas exposer à nouveau les situations décrites par certains de mes collègues. Il faut néanmoins rappeler que cet audit a été pris d'initiative à la suite de nombreuses plaintes non seulement des justiciables mais aussi provenant de la Chambre. En effet, je fais moi-même partie de la commission des Naturalisations de la Chambre et, là aussi, nous rencontrons des difficultés pour obtenir des avis du parquet de Bruxelles relatifs aux naturalisations ou même aux régularisations.

Je ne vais pas revenir sur le constat d'archivage que M. Van Parys a décrit précédemment mais qui prouve l'existence d'autres problèmes en général liés au management mais aussi un manque de cohérence en matière de politique criminelle. Il y va de la sécurité du justiciable et de son égalité de traitement devant la Justice. Ce sont le service public et la Justice elle-même qui sont ainsi remis en cause.

Certaines directives ne sont parfois pas connues par les substituts interrogés et, si elles sont connues, elles ne sont pas appliquées ou applicables dans le parquet. Ceci pose un problème fondamental!

Je ne reviendrai pas sur les difficultés de communication au niveau du parquet et sa gestion des ressources humaines. Il est tout de même étonnant de voir que le management en ressources humaines n'est pas connu par l'ensemble des substituts. Celui-ci devrait quand même aller se présenter partout!

Quant à la productivité des magistrats, je n'y reviendrai pas. Vous avez fait énormément d'efforts pour compléter les cadres de ce parquet en fonction de la charge de travail, en amenant des juristes et des juges suppléants. Malheureusement, si, malgré une augmentation de personnel, il y a une diminution de productivité, on

09.06 Karine Lalieux (PS): Er werd uit eigen beweging tot een audit beslist, na klachten van rechtzoekenden. Ik maak deel uit van de commissie voor de Naturalisaties van de Kamer, die vaak ook moeilijkheden ondervindt om de nodige adviezen te bekomen van het parket van Brussel in verband met de naturalisaties en de regularisaties.

Het feit dat dossiers niet worden behandeld wijst op het bestaan van andere algemene problemen op het vlak van het management en op een gebrek aan samenhang op het stuk van het strafbeleid. De openbare dienst en justitie worden zodoende ter discussie gesteld.

De ondervraagde substituten kennen bepaalde richtlijnen niet of ze worden niet toegepast of kunnen niet worden toegepast door het parket. Ik zal niet terugkomen op de communicatieproblemen bij het parket, noch op de problemen inzake het human-resourcesbeleid.

Wat de productiviteit van de

peut également se poser des questions.

Cet audit ne fait que confirmer un malaise dénoncé tant par une zone de police – la zone ouest – que par l'ensemble des bourgmestres de cette zone. Mes propos ne sont nullement partisans puisque, dans cette zone, tous les partis sont représentés, si je puis m'exprimer ainsi. Tous avaient dénoncé la non-communication du procureur envers les communes, le manque d'efficacité et le changement d'organisation unilatéral alors que cette organisation avait révélé une certaine efficacité.

Par ailleurs, j'ai été assez étonnée de la réaction du procureur du Roi qui a déclaré que la situation était déjà connue, qu'il y avait déjà remédié et que les chiffres n'étaient pas corrects. Nous ne pouvons, selon moi, nous contenter de cette réaction verbale pour le moins méprisante du procureur du Roi de Bruxelles.

Madame la ministre, quelle est votre réaction par rapport à cet audit dans le cadre duquel des mots très durs sont utilisés par le Conseil supérieur de la Justice? Quelles sont les initiatives que vous comptez prendre en collaboration avec le parquet de Bruxelles?

magistraten betreft, heeft u enorme inspanningen geleverd om de personeelsformatie van het Brusselse parket aan te vullen - rekening houdend met de werkdruk - met juristen en plaatsvervangende rechters. Dat de productiviteit, ondanks de personeelsuitbreiding, daalt, doet vragen rijzen.

Die audit bevestigt slechts de malaise die door alle burgemeesters van een bepaalde politiezone aan de kaak werd gesteld. Die is te wijten aan de gebrekkige communicatie van de procureur ten aanzien van de gemeenten, het gebrek aan efficiëntie en de eenzijdige wijziging van de organisatie, zulks terwijl de politiediensten naar behoren functioneerden.

Ik kijk trouwens op van de reactie van de procureur des Konings, die verklaarde dat de toestand gekend was, dat al voor een oplossing werd gezorgd en dat de cijfers niet klopten.

Wat is uw reactie op die audit, naar aanleiding waarvan de Hoge Raad voor de Justitie geen blad voor de mond neemt? Welke initiatieven zal u, samen met het Brusselse parket, nemen?

09.07 **Laurette Onkelinx**, ministre: Madame la présidente, avant d'aborder le rapport lui-même, je voudrais intervenir à la suite du constat posé par M. Casaer.

Il est vrai que le rapport a été approuvé le 26 avril dernier, qu'il m'a été transmis le 28 avril dans la matinée mais que des fuites avaient été organisées avant le transmis officiel. J'ai énormément de respect pour le Conseil supérieur de la Justice. J'estime que la Belgique a besoin d'une instance qui soit incontestable. J'écrirai au Conseil supérieur de la Justice en le mettant en garde. En procédant à des transmis officieux en fonction d'affinités de partis, on pourrait permettre à certains de critiquer le fait que le Conseil supérieur de la Justice soit au-delà des fractures entre partis!

Le point le plus important est le rapport lui-même.

Tout ce qui a été dit est correct, mais je voudrais quand même souligner que le rapport n'est pas entièrement négatif. Il relève, par exemple, l'engagement du procureur du Roi dans sa tâche, la mission qu'il s'est assignée, la vision qu'il s'est forgée, et la motivation des

09.07 **Minister Laurette Onkelinx**: Ik zal de Hoge Raad voor de Justitie waarschuwen voor die lekken die wel degelijk werden georganiseerd voordat het verslag me op 28 april officieel overhandigd werd. Sommigen zouden van die lekken wel eens kunnen gebruik maken om de onafhankelijkheid van de Raad ten aanzien van de partijen ter discussie te stellen.

Het verslag bevat ook positieve elementen. Zo wijst het bijvoorbeeld op de inzet van de procureur des Konings bij de uitoefening van zijn taak. Niettemin komt het tot verontrustende vaststellingen en bevestigt het de

magistrats de son parquet. Pour être juste, il faut aussi le dire, car cela fait également partie du rapport du Conseil supérieur.

Pour le reste, il est évidemment préoccupant, puisqu'il fait état de problèmes graves, comme vous l'avez rappelé: carences dans la gestion des ressources humaines; communication lacunaire du procureur du Roi; défaut d'un plan d'ensemble pour les ressources humaines; défaut de mise en place des entretiens de fonctionnement; carences dans l'organisation du travail; répartition très inégale de la charge de travail entre les magistrats; poursuite de la pratique de l'archivage, que j'ai déjà dénoncée auprès du procureur général; baisse apparente de la productivité; politique criminelle peu claire et peu efficace. Il est donc exact que les constats du Conseil supérieur de la Justice sont très lourds et très sévères.

Ces différents points sont d'autant plus inquiétants que diverses mesures, comme vous l'avez dit, ont été prises au cours de ces dernières années: pour compléter le cadre des magistrats - je l'ai rappelé jeudi dernier; pour étendre le cadre des substituts de complément; pour augmenter très sensiblement le nombre des juristes de parquet; pour augmenter aussi très substantiellement le nombre de membres du personnel administratif. Des efforts très importants ont donc été accomplis.

Meer in het bijzonder werden in het kader van het akkoordprotocol, dat in maart 2004 werd afgesloten met de procureur des Konings en met de procureur-generaal, zes bijkomende parketjuristen toegestaan en vier leden van het administratief personeel. In hetzelfde kader werd een adviseur in human resources aangeworven om te werken aan alle vragen die te maken hebben met dat domein, en dit ten voordele van de procureur des Konings. Die persoon staat rechtstreeks onder diens gezag.

Inzake de meting van de werklust herinner ik eraan dat er thans een nationaal project wordt geïmplementeerd voor het instellen van een uniform instrument voor alle parketten. Dit instrument is echter nog niet operationeel voor alle correctionele parketten. Dat zal gebeuren wanneer het openbaar ministerie de categorisatie van bepaalde dossiers zal hebben afgerond.

In de huidige stand van zaken is er geen budgettaire specialist bij de procureur des Konings, maar uit de audit blijkt ook geen probleem daarmee.

Trouwens, ik herinner eraan dat tot heden alleen een zeer beperkt budget van lopende kosten en representatiekosten op lokaal niveau wordt beheerd. Het Themisplan inzake gerechtelijke decentralisatie zal deze situatie wijzigen en in gespecialiseerd personeel zal in deze context eveneens voorzien zijn.

Dan is er tot slot het informaticamateriaal. Alle terminals werden vervangen door pc's en een groot deel van de printers werden eveneens gemoderniseerd. De inktjetprinters werden afgeschaft om te worden vervangen door laserprinters in netwerken die veel performanter zijn. Het materiaal dat te recent was om tijdens de operatie van 2004 te worden vervangen, zal worden gemoderniseerd tijdens de verhuis van de diensten naar het Portalisgebouw, zoals dat trouwens bij elke verhuis gebeurt.

ernstige problemen waar u het over gehad heeft. Dat baart ons grote zorgen, want er werden al maatregelen getroffen om de personeelsformatie van de magistraten aan te vullen en om het aantal parketjuristen en administratieve personeelsleden te verhogen.

À la suite du protocole d'accord conclu avec le procureur du Roi et le procureur général en mars 2004, six juristes supplémentaires, quatre collaborateurs administratifs supplémentaires et un conseiller en ressources humaines sont venus renforcer le parquet.

Dans le cadre d'un projet à l'échelle nationale, un instrument uniforme de mesure de la charge de travail est en cours de préparation pour tous les parquets. Il sera opérationnel dès que le ministère public aura terminé la catégorisation de certains dossiers.

Selon l'audit, le fait qu'aucun spécialiste budgétaire ne soit à la disposition du procureur du Roi ne pose pas de problème. Par ailleurs, le niveau local gère uniquement le budget des dépenses courantes et des frais de représentation. Le plan Themis y remédiera mais du personnel spécialisé est également prévu.

Le matériel informatique a déjà été renouvelé en grande partie: les terminaux sont remplacés par des PC et les imprimantes à jet

d'encre, par des imprimantes laser. Lors du déménagement vers le bâtiment Portalis, le matériel restant sera également modernisé.

Pour en revenir aux critiques adressées par le rapport du Conseil supérieur au procureur du Roi, je voudrais rappeler que, jusqu'ici, les chefs de corps ne sont pas évalués en tant que tels. Vous savez aussi qu'un projet de loi sera très prochainement soumis à votre examen et il concernera partiellement les titulaires de mandats qui seront en cours au moment de l'entrée en vigueur de la loi mais il sera sans incidence sur les procédures actuellement en cours. L'entrée en vigueur de ce texte a en effet été prévue après le 1^{er} avril 2007. Vous le savez aussi, je m'en suis déjà expliquée: je suis terriblement favorable à des évaluations en cours de mandat. Je crois que nous en avons besoin.

Le mandat du procureur du Roi de Bruxelles fait partie des dernières procédures puisqu'il vient à échéance, on l'a souligné, à la fin mars 2007. En ce qui concerne les questions qu'on m'a posées sur les candidatures du procureur à certains postes au niveau judiciaire, vous savez que c'est le Conseil supérieur de la Justice qui les examinera et qui fera des propositions à la commission de nomination en fonction d'un examen très précis, candidature par candidature pour chacun des postes à pourvoir. Je m'abstiendrai donc de tout commentaire à ce propos.

Cet audit est très problématique puisqu'il met en évidence des carences graves. J'ai donc demandé au procureur général et au procureur du Roi de me faire parvenir leurs réactions. Je pense que c'est une procédure tout à fait logique. J'attends ces réactions. Il est vrai que je regrette quelque peu qu'elles aient pu en partie être spontanément données à la presse même si je comprends qu'il y avait une grande pression suite aux fuites dont j'ai parlé tout à l'heure. J'ai demandé au procureur général et au procureur du Roi d'examiner sereinement cet audit dans tous ses aspects, y compris sur la gravité des accusations qui sont portées, et de me proposer leurs réactions à cet égard. J'attends non seulement une réaction sur le fait qu'ils soient ou non d'accord sur ce qui a été dit mais également une réaction concernant un plan d'action concret pour répondre aux recommandations du Conseil supérieur de la Justice car l'audit qui a été déposé est suivi de toute une série de recommandations au parquet de Bruxelles.

Je ne vais évidemment pas préjuger maintenant des suites à donner. Je veux simplement – et j'ai insisté sur ce point – que la réponse soit respectueuse de ce qu'est le Conseil supérieur de la Justice, à savoir une instance extrêmement importante dans le paysage judiciaire. Selon moi, une réponse sérieuse et respectueuse est une réponse qui prend en compte la gravité des constats posés et qui met sur papier un plan d'action pour suivre les recommandations du Conseil supérieur de la Justice.

J'espère avoir très rapidement en mains ce plan d'action, avant de m'exprimer plus avant sur le sujet. Je ferai œuvre de sagesse en attendant les avis des uns et des autres.

En ce qui concerne Bruxelles-Hal-Vilvorde, vous comprendrez que je

Om op de kritiek aan het adres van de procureur des Konings terug te komen, wijs ik erop dat de korpschefs als dusdanig op dit ogenblik niet worden geëvalueerd. Een wetsontwerp dat onder meer betrekking heeft op de evaluaties in de loop van het mandaat, waarvan ik voorstander ben, zal u binnenkort ter bespreking worden voorgelegd. Die tekst zal echter geen gevolgen hebben voor de hangende procedures en dus ook niet voor het mandaat van de procureur des Konings te Brussel.

Ik zal geen commentaar geven bij de kandidatuur van de procureur voor een aantal gerechtelijke vacatures. De Hoge Raad voor de Justitie zal de kandidaturen onderzoeken en zal voorstellen formuleren aan de benoemingscommissie.

Die audit heeft ernstige tekortkomingen aan het licht gebracht. Ik heb de procureur-generaal en de procureur des Konings gevraagd me hun reacties te bezorgen. Ik betreur dat die deels aan de pers werden toevertrouwd, maar heb ook begrip voor de druk waaronder die personen als gevolg van de eerder aangehaalde lekken kwamen te staan. Ik verwacht niet enkel een reactie op de inhoud van het verslag, maar ook de aanzet van een concreet actieplan om tegemoet te komen aan de aanbevelingen die de Hoge Raad voor de Justitie aan het Brusselse parket heeft gericht.

Ik heb de kwestie Brussel-Halle-Vilvoorde niet geopperd. In de audit komt die trouwens niet ter sprake.

n'en ai pas dit un mot. L'audit n'aborde d'ailleurs pas ce sujet.

09.08 Tony Van Parys (CD&V): Mevrouw de voorzitter, mevrouw de vice-premier, wat de eerste opmerking betreft, er is alleen maar behoefte aan de volledige transparantie in dit dossier. Ik denk dat dit belangrijk is. Het moest per se vermeden worden dat men ook dit dossier opnieuw onder de mat zou vegen. Ik denk dat dit vooral belangrijk is. De volgende keer zal ik een exemplaar bezorgen aan de leden die het rapport niet hebben gekregen. Dat is geen probleem.

Betreffende de grond van de zaak, het volgende.

09.09 Laurette Onkelinx, ministre: (...) Le problème n'est pas là: c'est d'organiser des fuites avant le transfert officiel; sinon, c'est sur le site du CSJ.

09.08 Tony Van Parys (CD&V): Il ne faut pas faire l'impasse sur ce dossier. Je procurerai la prochaine fois un exemplaire aux collègues qui n'auraient pas encore reçu ce rapport.

09.09 Minister **Laurette Onkelinx**: Het probleem is dat er informatie wordt gelekt voordat ze ons officieel wordt bezorgd. Zoniet bevindt ze zich op de website van de Hoge Raad voor de Justitie.

De **voorzitter**: Ik denk dat de voorzitter het in zijn brief van vrijdag 28 april ook heeft rondgestuurd naar alle leden van de commissie.

La **présidente**: Le président l'a envoyé sous pli le 28 avril à tous les membres de la commission.

09.10 Tony Van Parys (CD&V): Dan ben ik gerustgesteld, mevrouw de voorzitter.

09.11 Bart Laerebans (Vlaams Belang): Ik heb het op de website teruggevonden.

09.12 Tony Van Parys (CD&V): Het allerbelangrijkste is natuurlijk - dit is de grond van de zaak - dat de minister van Justitie de vaststellingen van de hoge raad bijtreedt en zegt dat ze bijzonder hard, problematisch zijn. Ze zegt dat ze nu eerst de reactie zal afwachten van de procureur-generaal en de procureur des Konings. Goed, ik kan dat aannemen, alhoewel de procureur des Konings reeds de gelegenheid heeft gehad om op het voorverslag te reageren. Dat is trouwens de procedure bij de audit door de hoge raad.

Mevrouw de minister, ik wil u er op wijzen dat die situatie helemaal niet nieuw is. Eigenlijk is het voor het eerst in dezelfde proporties vastgesteld in 2001 en het wordt nu bevestigd en zelfs uitvergroot in de audit van 2006. Ik denk dat er op dit ogenblik heel concrete maatregelen nodig zijn. Ik denk in het bijzonder aan de 800 dossiers die onbehandeld zijn gebleven, waar u weinig over hebt gezegd. Ik zou u willen vragen om aan het Parlement een inventaris te bezorgen van de 800 dossiers. Het kan immers niet dat tegen de wet in, contra legem, het parket het initiatief neemt om onderzoeken die door onderzoeksrechters zijn afgerond - het gaat om 800 dossiers - onder de mat te vegen. Men heeft daar de wettelijke basis niet voor.

Gelet op die flagrante schending van de wet, vraag ik dat u aan het Parlement een inventaris zou ter beschikking stellen van die 800 dossiers. Dat zijn immers 800 daders en waarschijnlijk meer die vrijuit gaan. Dat zijn 800 slachtoffers die niet worden vergoed. Dat zijn dikwijls zware criminele feiten die geen enkel gevolg hebben gekregen. Het kunnen ook kleinere criminele feiten zijn, maar dan is het even erg. We hebben het al gehad over een aantal zware dossiers in de financieel-economische wereld, die op die manier geen enkel

09.12 Tony Van Parys (CD&V): La ministre se rallie aux constatations faites par le Conseil supérieur de la Justice. Elle attend d'abord les réactions du procureur général et du procureur du Roi. Cette situation n'est cependant pas neuve, car on a constaté ce problème, presque dans les mêmes proportions, en 2001. Nous avons besoin de mesures très concrètes. La ministre n'a guère évoqué les 800 dossiers non traités. Je demande à la ministre de réaliser un inventaire et de le transmettre au Parlement. Il est en effet inconcevable que le parquet décide de faire disparaître ces dossiers contra legem. Il s'agit notamment, probablement, de plus de 800 auteurs de faits punissables en liberté. Le parquet et le parquet général organisent et légitiment l'impunité. Or on avait rendu indétectable ce système d'impunité.

Cette situation a duré jusqu'au moment où les juges d'instruction

gevolg hebben gekregen en zullen krijgen, met toestemming van het parket en het parket-generaal. Stel u voor: straffeloosheid die wordt georganiseerd en gelegitimeerd door het parket en het parket-generaal.

Die vaststelling van de hoge raad is niet nieuw, want de klachten kwamen eigenlijk van onderzoeksrechters. Zij hebben erop gewezen dat hun onderzoeken geen gevolg kregen. De klachten kwamen van de onderzoeksrechters, omdat men dat gestructureerd systeem van straffeloosheid statistisch onmogelijk detecteerbaar had gemaakt. Die dossiers werden immers geclassificeerd onder de sepo's. Men kon dus eigenlijk nooit tot de vaststelling komen dat dat systeem bestond, tot wanneer de onderzoeksrechters zich beklagden bij de hoge raad en het systeem aan het licht kwam.

Er zijn verschillende waarschuwingen geweest. De Hoge Raad heeft in september nog aan het parket in Brussel laten weten dat het moest gedaan zijn met dat systeem. Welnu, tussen september en januari werden nog verschillende dossiers gearhiveerd, een mooi woord om te zeggen dat ze onder de mat werden geveegd.

Mijn vraag is: geef het Parlement de inventaris van die 800 dossiers. Dit is essentieel voor de parlementaire controle. Als men contra legem, georganiseerd, een dergelijk systeem tot stand brengt, dan moet het Parlement daarover worden ingelicht en moeten wij weten over welke dossiers het gaat, zeker naar de aard van de criminaliteit die op die manier zonder gevolg is gebleven.

Mevrouw de minister van Justitie, tot slot nog dit: ik denk dat dit dossier voor u het belangrijkste dossier van de legislatuur moet zijn. De organisatie van de justitie in Brussel is voor u de topprioriteit geweest in uw beleid. Van in het begin van de legislatuur tot op vandaag hebt u dat in alle verklaringen gezegd. U hebt Brussel een voorkeursbehandeling gegeven tot bijzondere discriminatie van alle andere parketten en het resultaat is nul of, meer zelfs, onder nul.

Dit rapport van de Hoge Raad is een beetje uw rapport en dit rapport geeft aanleiding tot een erg negatief resultaat. Als u ziet hoe het grootste parket van dit land waar de grootste dossiers worden behandeld, op welke wijze die justitie....

09.13 Laurette Onkelinx, ministre: Je vais un jour faire le constat de votre passage au ministère de la Justice. Je vais m'amuser!

09.14 Tony Van Parys (CD&V): Oui, oui, allez-y!

U was al verwittigd sinds 2001. In 2006 stelt men vast dat 800 dossiers gewoon onder de mat worden geveegd. Tachtig procent sepo's!

09.15 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Mevrouw de voorzitter, ik sluit mij aan bij wat zonet is gezegd. Ik zal niet in herhaling vallen. Het is inderdaad schrijnend dat de minister zo lacht met zo'n situatie. Zij heeft inderdaad gezegd hiervan een prioriteit te zullen maken en dat is helemaal niet het geval.

se sont plaints auprès du Conseil supérieur, qui a indiqué en septembre 2005 au parquet que "l'archivage" devait cesser. Plusieurs dossiers ont toutefois encore été archivés entre septembre et janvier.

Le Parlement doit connaître la nature des 800 dossiers. L'organisation de la justice à Bruxelles doit constituer la priorité de la ministre sous cette législature. Elle a accordé un traitement de faveur à Bruxelles mais le résultat est inexistant. Le rapport du Conseil supérieur est un peu le sien.

09.13 Minister **Laurette Onkelinx**: Ooit zal ik een balans maken van wat u als minister van Justitie heeft verwezenlijkt. Dat wordt lachen!

09.14 **Tony Van Parys** (CD&V): Wat houdt er u tegen?

09.15 **Bart Laeremans** (Vlaams Belang): Il est navrant que la ministre se moque de cette situation. Elle avait indiqué qu'il s'agirait de sa priorité mais c'est

Ik begrijp wel dat de minister nu zegt dat zij het officiële rapport van de procureur en van de procureur-generaal nog niet heeft. De procureur heeft wel van alles verklaard op televisie dat heel tegenstrijdig was met het rapport. Ik hoop dat wij daarop een nauwer zicht zullen krijgen en dat de reactie van de procureur en de procureur-generaal ook niet op de lange baan worden geschoven of dat men die aan het licht wil onttrekken. Wij willen een volledig dossier kunnen bespreken, met inbegrip van die reacties. Onze fractie wenst kennis te krijgen van die rapporten, van het antwoord van de minister en van het actieplan van de minister om terzake op te treden.

Mevrouw de voorzitter, op een of andere manier moet daarop een datum staan. Dit is een acuut en schrijnend probleem. Het gaat over de veiligheid van 1,6 miljoen rechtsonderhorigen in het meest pijnlijke rechtsgebied van het land, waar zich de meest pijnlijke incidenten en de ergste vormen van criminaliteit voordoen. Wij wensen opnieuw een debat daarover, zodra de minister kennis heeft gekregen van dat rapport en zelf een antwoord daarop kan formuleren. Ik hoop dat u daarop een datum plakt. Anders zullen wij genoodzaakt zijn opnieuw via vragen te werken, maar dat lijkt mij minder aangewezen.

Dit is nog maar een begin. Binnenkort hebben wij de nieuwe wet-Franchimont, de grote Franchimont, die het allemaal nog veel ingewikkelder en moeilijker zal maken. Als wij weten wat er is gezegd door de onderzoeksmagistraten, door de parketmagistraten en door de heer Liégeois van het parket-generaal van Antwerpen over wat er op de parketten afkomt, kunnen wij beter snel ingrijpen in Brussel, een ernstige cesuur maken en ernstige structurele oplossingen bieden, dan nu cosmetische operaties te doen waarna het opnieuw veel erger wordt.

Mevrouw de minister, u zegt dat de problematiek van Halle-Vilvoorde niet aan de orde is. Natuurlijk is die niet aan de orde, want de Hoge Raad heeft helemaal niet de macht en de mogelijkheid zich daarover uit te spreken. Op het werkveld, op het terrein bij de politiediensten in de verschillende politiezones in Halle-Vilvoorde is men zich wel terdege bewust van het slecht functioneren van het parket, van het verwaarlozen van Halle-Vilvoorde door het parket en van het feit dat daardoor het parket ook in Brussel niet goed kan functioneren. Als u een tweesporenbeleid wilt voeren, een beleid dat sterk verschilt in Halle-Vilvoorde van het beleid dat in Brussel moet worden gevoerd, kunt u niet ernstig werken.

Mevrouw de minister, zorg ervoor dat hieraan snel een einde komt, dat er snel een duidelijke structuur komt die aansluit bij de gewestvorming en bij wat efficiënt zou moeten zijn. Met het verdedigen van een archaïsme, een structuur die helemaal haaks staat op onze gewestelijke indeling, komen wij geen stap verder. Ik hoop dat u op dat vlak eindelijk het licht zult zien en zelf een aantal voorstellen zult doen die wenselijk zijn. Anders zult u ze opgedrongen krijgen en daar zullen wij in elk geval mee voor zorgen.

09.16 Dylan Casaer (sp.a-spirit): Mevrouw de voorzitter, ik dank de minister voor het antwoord.

Dit dossier is veel te belangrijk om partijpolitieke spelletjes rond te spelen.

loin d'être le cas.

La ministre affirme ne pas encore être en possession du rapport officiel du procureur et du procureur général mais le procureur a déjà fait de nombreuses déclarations à la télévision. J'espère qu'on n'ignorera pas les réactions du procureur et du procureur général. Nous souhaitons examiner l'ensemble du dossier ainsi que les réactions.

Une date doit être fixée pour ce problème pressant qui concerne 1,6 million de justiciables. Il ne s'agit que d'un début car le "grand" Franchimont compliquera encore la situation. À Bruxelles, les opérations cosmétiques doivent faire place à des solutions structurelles rapides. La ministre affirme que Hal-Vilvorde n'est pas à l'ordre du jour. Le Conseil supérieur n'est pas habilité à se prononcer à ce sujet. Les services de police de Hal-Vilvorde ont toutefois conscience du mauvais fonctionnement du parquet. Je demande à la ministre de mettre rapidement sur pied une structure qui corresponde à la régionalisation. Aucun progrès ne peut en effet être réalisé avec la structure archaïque actuelle. J'espère que la ministre soumettra elle-même des propositions. Nous veillerons sinon à lui en soumettre.

09.16 Dylan Casaer (sp.a-spirit): Ce dossier est trop important pour qu'il soit l'objet de petits jeux politiques. Les conclusions du rapport ne sont pas neuves et

In alle eerlijkheid zeg ik dat de vaststellingen in het rapport zorgwekkend zijn. Ze zijn niet nieuw. Reeds in het verleden werd een aantal vaststellingen gemaakt. Voor mij is het belangrijk de verantwoordelijkheid te leggen waar ze moet worden gelegd.

In alle eerlijkheid, het volgende. Het parket krijgt een nieuw gebouw. Het is in volle aanbouw. Wat de informatica betreft, zou er tegemoetgekomen zijn aan de vragen. Het personeelskader is opgevuld. Thans is het aan de magistraten om te bewijzen dat ze met die middelen ook kunnen werken. Kunnen ze dat niet, dan moeten zij daarvan de gevolgen dragen. Ook de magistratuur en de parketten hebben een bepaalde verantwoordelijkheid. Wij mogen voor het kader zorgen. Op het moment dat er moet worden gewerkt, is het aan de magistraten om het werk te doen.

Daarom vind ik het zo belangrijk dat de werklasmeting effectief zo snel mogelijk in alle parketten wordt doorgevoerd. Zij zal aantonen wie slecht werkt, maar ook wie goed werkt. Dat is positief. Ik ken heel wat magistraten die vragende partij zijn voor doorgedreven werklasmeting. Zij zeggen dat dit instrument zal aantonen dat er ook heel goede magistraten zijn die hard werken en goed functioneren. Ik herhaal dat ik het belangrijk vind dat er op dit vlak op korte termijn vooruitgang wordt geboekt en het parket zelf met een doorgedreven actieplan komt waarin bewezen kan worden dat ze met al die middelen die ze hebben gekregen ook werkelijk iets gedaan wordt.

09.17 Karine Lalieux (PS): Je voudrais me joindre à M. Casaer: contrairement à ce que dit M. Van Parys, je me souviens de débats sous la précédente législature, avec un autre ministre, au cours desquels nombre de personnes voulaient en finir avec la possibilité d'ajouter des juristes au parquet de Bruxelles et de remplir les cadres bruxellois. Ils ont fait traîner les débats pendant des mois, ce qui a retardé l'arrivée de ces personnes. Ici, la ministre a rempli son contrat, elle l'a fait au niveau humain, en remplissant le cadre. C'est reconnu dans le rapport, monsieur Van Parys: c'est même écrit en gras.

On a également rempli le contrat au niveau logistique, au niveau matériel. Maintenant, c'est aux magistrats de remplir leur contrat et de nous prouver qu'ils veulent rendre un vrai service public, être au service du public et pas d'eux-mêmes et qu'ils veulent travailler dans les règles qu'on leur impose en matière de politique criminelle ou en termes de charge de travail. C'est aux magistrats de prouver qu'ils sont capables de remplir la mission qu'on leur a confiée.

Je comprends que la ministre de la Justice attende des réactions de la part du procureur général et du procureur du Roi mais je lui demande de ne pas leur donner des mois et des mois pour réagir. Il faut une demande de réaction rapide, point par point. Ensuite, il faudra débattre de la manière de résoudre ce problème et de permettre une reconnaissance du justiciable dans ce service, en évitant les carences qui sont dénoncées dans cet audit.

elles sont inquiétantes. Il convient de faire endosser les responsabilités par qui de droit. Les magistrats doivent prouver qu'ils peuvent travailler avec les moyens fournis. Dans le cas contraire, ils devront en supporter les conséquences. Nous assurons l'encadrement.

Il convient d'instaurer le plus rapidement possible auprès de tous les parquets la mesure de la charge de travail, ce qui permettra de distinguer les 'bons' et les 'mauvais élèves'. De très nombreux magistrats sont demandeurs. Le parquet doit présenter un plan d'action démontrant que les moyens fournis servent réellement à quelque chose.

09.17 Karine Lalieux (PS): In tegenstelling tot wat de heer Van Parys beweert, wilden velen tijdens de vorige zittingsperiode komaf maken met de mogelijkheid om bijkomende juristen aan het Brusselse parket toe te wijzen en de personeelsformaties in Brussel aan te vullen. Omdat de besprekingen zolang aansleepten, werden de indienstneming van die personen uitgesteld. De minister is haar verplichtingen nagekomen door de personeelsformatie aan te vullen. Ook op het stuk van de logistiek en de uitrusting heeft ze de nodige inspanningen gedaan.

Nu moeten de magistraten ons bewijzen dat ze een openbare dienstverlening in de ware betekenis van het woord willen verzekeren, dat ze bereid zijn te werken binnen het kader dat men hun inzake het strafrechtelijk beleid of op het stuk van de arbeidslast oplegt en dat ze de hun toevertrouwde taken naar behoren kunnen vervullen.

De minister wacht op een reactie

van de procureur-generaal en de procureur des Konings, maar die reactie mag niet op zich laten wachten en er moet op alle punten worden geantwoord. Vervolgens zullen we moeten bespreken hoe dit probleem kan worden opgelost en de rechtzoekende door die dienst billijk kan worden behandeld, zonder dat we daarbij de tekortkomingen waarop de audit wijst, uit het oog verliezen.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

10 Vraag van de heer Dylan Casaer aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de gevangenis in Dendermonde" (nr. 11461)

10 Question de M. Dylan Casaer à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la prison de Termonde" (n° 11461)

Voorzitter: Tony Van Parys.

Président: Tony Van Parys.

10.01 Dylan Casaer (sp.a-spirit): Ik verwijs naar een artikel dat op 23 april 2006 in ons regionaal blad verscheen.

De gevangenisdirecteur van de Dendermondse gevangenis heeft daarin een noodkreet geslaakt. De gebouwen van de Dendermondse gevangenis dateren van 1863 en ze zijn volgens hem totaal verouderd. In de jaren 60 is er een eerste opfrissing gebeurd van een aantal delen van het gebouw. Begin jaren 90 heeft men gediscussieerd over de vraag of men een nieuwe gevangenis zou bouwen dan wel of men de oude doorgedreven zou renoveren. Ondertussen is de beslissing genomen om een nieuwe gevangenis te bouwen. Dat zit blijkbaar echter nog in de pipeline.

Een aantal zaken is al gedaan, maar blijkbaar blijft er nog een aantal pijnpunten. Die pijnpunten situeren zich op drie vlakken. Ten eerste, in een gebouw voor 160 gevangenen huizen er momenteel 220, wat ervoor zorgt dat in sommige cellen tot drie personen bij elkaar zitten. Ten tweede, in de douchecellen werd blijkbaar een besmetting met de legionellabacterie vastgesteld. Ten derde, wat betreft de veiligheid van de Dendermondse gevangenis zegt de directeur zelf dat de installaties, celdeuren en gangen totaal verouderd zijn en niet meer voldoen aan de huidige normen inzake volksgezondheid, brandveiligheid enzovoort.

Ik heb dan ook de volgende vragen. Aan welke normen inzake volksgezondheid en hygiëne dient een dergelijke inrichting te voldoen? Werden er inzake de besmetting met de legionellabacterie maatregelen genomen om die te verhelpen?

Voldoet de inrichting nog aan de normen inzake het respect voor de mensenrechten? Zijn er bijkomende plannen om de verouderde infrastructuur aan te passen inzake brandveiligheid en veiligheid in het algemeen? Zijn er nog plannen in verband met de bestaande infrastructuur?

10.01 Dylan Casaer (sp.a-spirit):

Le directeur de la prison de Termonde a récemment déclaré dans la presse que les bâtiments de son établissement, datant de 1863, sont totalement vétustes. Le bâtiment a été partiellement rafraîchi une première fois dans les années soixante. Au début des années nonante, il fut question de choisir entre une rénovation approfondie et la construction d'une nouvelle prison. Dans l'intervalle, la deuxième option a été retenue mais des problèmes se poseront tant que le nouveau bâtiment ne sera pas construit.

La prison a été construite pour 160 détenus mais elle en accueille actuellement 220. Certaines cellules sont occupées par trois personnes. Il a par ailleurs été constaté que les douches sont contaminées par la légionellose. Les installations, les portes des cellules et les couloirs ne répondent pas aux normes de santé publique et de sécurité en matière d'incendie.

Que prévoient ces normes exactement? Quelles mesures ont-elles été prises en ce qui

Hoe zit het met de plannen voor de nieuwe gevangenis in Dendermonde? Een aantal maanden geleden deelde u mij mede dat de gronden voor het nieuwe complex nog niet waren verworven, maar dat hiervoor wel een budget was uitgetrokken. Hoe zit het intussen? Zijn de gronden aangekocht? Wat zijn de verwachtingen inzake de bouw en de operationaliteit van een nieuwe gevangenis?

10.02 Minister **Laurette Onkelinx**: Mijnheer de voorzitter, wat de hygiëne en de volksgezondheid betreft, conformeren de gevangenissen zich maximaal aan de geldende reglementeringen, waarbij uiteraard rekening wordt gehouden met het bijzondere eigen karakter van een gevangenis. Ik moet wel toegeven dat de algemene toestand van de infrastructuur van de gevangenissen zoals ik die bij mijn aankomst ontdekt heb, te wensen overliet.

Om een besmetting met de legionellabacterie te voorkomen, wordt er een vaste opgelegde procedure opgestart waarbij het leidingwater regelmatig wordt onderzocht en de leidingen op een bepaalde temperatuur gespoeld worden. Bij vaststelling van verhoogde waarden wordt bovendien overgegaan tot een chemische spoeling van de leidingen.

In afwachting van de oprichting van een nieuwe gevangenis werden in de gevangenis van Dendermonde een aantal aanpassingen uitgevoerd om de cellen van de gedetineerden te renoveren en van een minimumcomfort te voorzien. Zowel op gebied van brandveiligheid als van veiligheid in het algemeen worden de installaties door de Regie der Gebouwen door middel van beperkte ingrepen, waar nodig, conform gehouden.

Het budget voor de verwerving van de gronden voor het oprichten van een nieuwe gevangenis is in 2008 ingeschreven bij de Regie der Gebouwen op het meerjarenplan Justitie. In het kader van het stedenbouwkundige provinciaal structuurplan Oost-Vlaanderen werd het domein Oud Klooster als vestigingsplaats voor een nieuwe gevangenis gekozen. De eigenlijke grondaankoop is momenteel nog in voorbereiding bij de Regie der Gebouwen. De nieuwe gevangenis zal bijgevolg ten vroegste operationeel kunnen zijn in 2011.

10.03 **Dylan Casaer** (sp.a-spirit): Mevrouw de minister, ik dank u voor uw antwoord. Ik weet dat de situatie en de menswaardige behandeling van de gevangenen voor u belangrijke aandachtspunten zijn. In tegenstelling tot wat sommigen beweren, zijn onze Belgische gevangenissen helemaal niet te vergelijken met een Thomas Cook-vakantie. Een menswaardige behandeling van gevangenen is heel

concerne la contamination par la légionellose? La prison répond-elle encore aux normes fixées dans le cadre des droits de l'homme? L'infrastructure est-elle adaptée aux normes de sécurité? Existe-t-il encore des projets en ce qui concerne l'infrastructure existante? Qu'en est-il des projets relatifs à une nouvelle prison? Des terrains ont-ils été acquis entre-temps?

10.02 **Laurette Onkelinx**, ministre: Les prisons sont adaptées au maximum aux règles en matière d'hygiène et de santé publique. Il est exact que l'état des infrastructures laissait à désirer lorsque je suis devenue ministre de la Justice.

Une procédure fixe est suivie pour éviter une contamination par la légionellose. L'eau courante est analysée régulièrement et les canalisations sont rincées à une certaine température. Si des valeurs plus élevées sont constatées, les canalisations sont rincées chimiquement.

Dans l'attente de la construction d'une nouvelle prison, les cellules ont été rénovées à Termonde et aménagées avec un minimum de confort. Au besoin, la Régie des Bâtiments adapte les installations aux normes de sécurité par des interventions limitées.

Le plan pluriannuel Justice 2008 de la Régie des Bâtiments prévoit un budget pour l'achat des terrains pour la nouvelle prison. Dans le plan structurel d'urbanisme de Flandre orientale, il a été opté en faveur du domaine Oud Klooster. La Régie prépare l'achat. La nouvelle prison ne sera pas opérationnelle avant 2011.

10.03 **Dylan Casaer** (sp.a-spirit): Je sais qu'aux yeux de la ministre, il est très important que les détenus soient traités humainement. C'est fondamental car il est en effet à espérer que tous nos

belangrijk. Men mag namelijk altijd hopen dat mensen ooit op een normale en menswaardige manier opnieuw in de samenleving kunnen functioneren, na hun gevangenschap. détenus puissent se réinsérer dans la société.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

*De openbare commissievergadering wordt gesloten om 16.08 uur.
La réunion publique de commission est levée à 16.08 heures.*